



GEBRUIKSAANWI JZING

**UNIVERSAA
L**

Inhoudsopgave

1	Identificatie	5
2	Product beschrijving	6
3	Beoogd gebruik	8
4	Onjuist gebruik	8
5	Algemene veiligheidsinstructies	8
6	Hoe koppel ik de aanhanger aan mijn auto?	10
6.1	Handrem aantrekken en loslaten	10
6.2	Het steunwiel in- en uitschuiven	10
6.3	Koppeling met de kogelkopkoppeling	11
7	Hoe koppel ik de aanhanger af en hoe zet ik hem vast?	12
8	Hoe laad en los ik de trailer?	13
8.1	Lastenverdeling	13
8.2	Lading vastzetten	13
8.3	Laden en lossen van de trailer	14
8.4	Omgaan met de kabellier	15
9	Hoe onderhoud ik de trailer?	16
10	Hoe onderhoud ik de trailer?	17
10.1	Onderhoudsvoorschriften	17
10.2	De banden controleren	17
10.3	Slijtage van de koppeling controleren	18
10.4	De koppeling smeren en oliën	18
10.5	Het remsysteem smeren	18
10.6	Het steunwiel smeren en oliën	19
10.7	Wiel verwisselen	19
10.8	Een gloeilamp vervangen	20
11	Accessoires	21
11.1	Slipkoppeling (AKS)	21
11.2	Wielstopper	22
11.3	Wiel schokdemper	23
11.4	Zijkanten laten vallen	24
11.5	Bevestiging zijkant	26
11.6	Dekzeil en strikken	27
11.7	H-frame	30
11.8	Steunvoet	31
11.9	Gereedschapskist	32
12	Hoe gooi ik de aanhangwagen of onderdelen daarvan weg?	33
13	Wat moet ik doen bij storingen?	34
14	Service- en garantievoorzieningen	35

1 Identificatie

Productnaam: Voertuig transporter UNIVERSAL

De UNIVERSAL voertuigtransporter is verkrijgbaar in vier verschillende versies.

Type 1

Typeaanduiding: UNIVERSEEL 3000 HOUTEN VLOER

Type 2

Typeaanduiding: UNIVERSEEL 3000 ALUMINIUM VLOER

Type 3

Typeaanduiding: UNIVERSEEL 3500 HOUTEN VLOER

Type 4

Typeaanduiding: UNIVERSEEL 3500 ALUMINIUM
VLOER

Naam en adres van de dealer:

Naam: _____

Adres: _____

Naam en adres van de fabrikant:

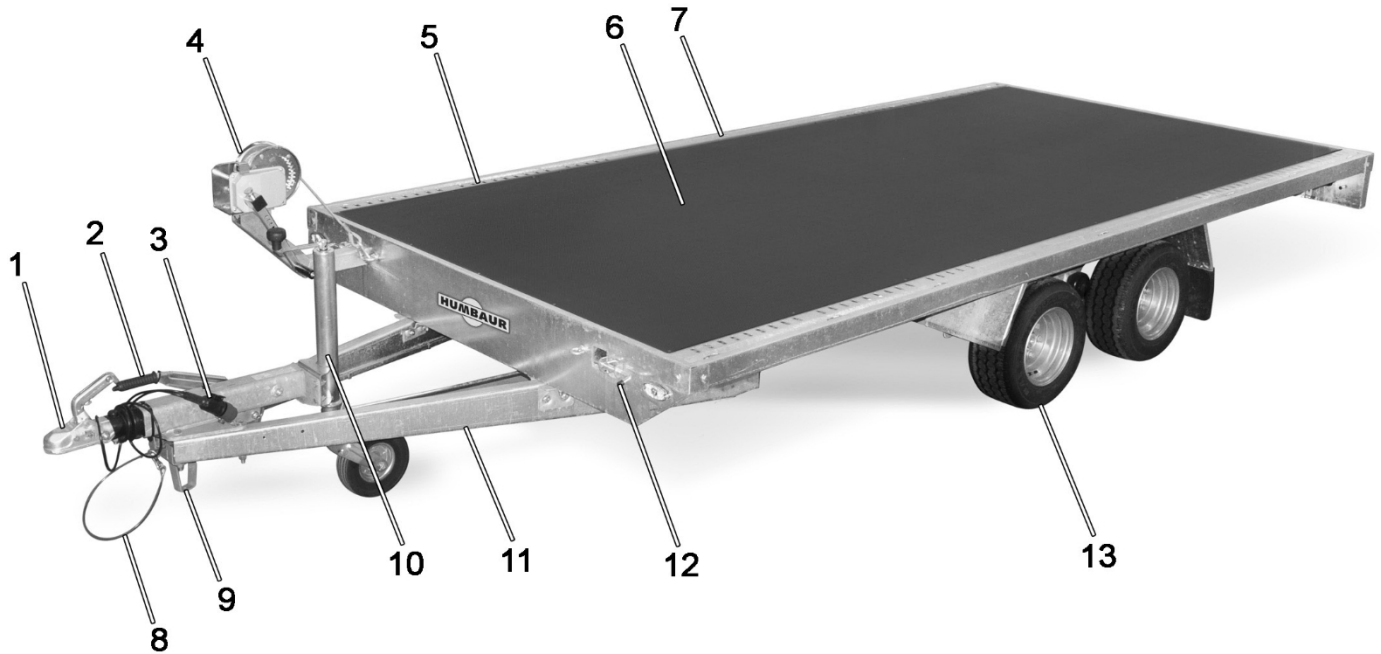
Humbaur GmbH
Mercedesring 1
D-86368 Gersthofen
Tel. 0049/(0)821/24929-0 Fax
0049/(0)821/249-100

Telefoon: _____

2 Productbeschrijving

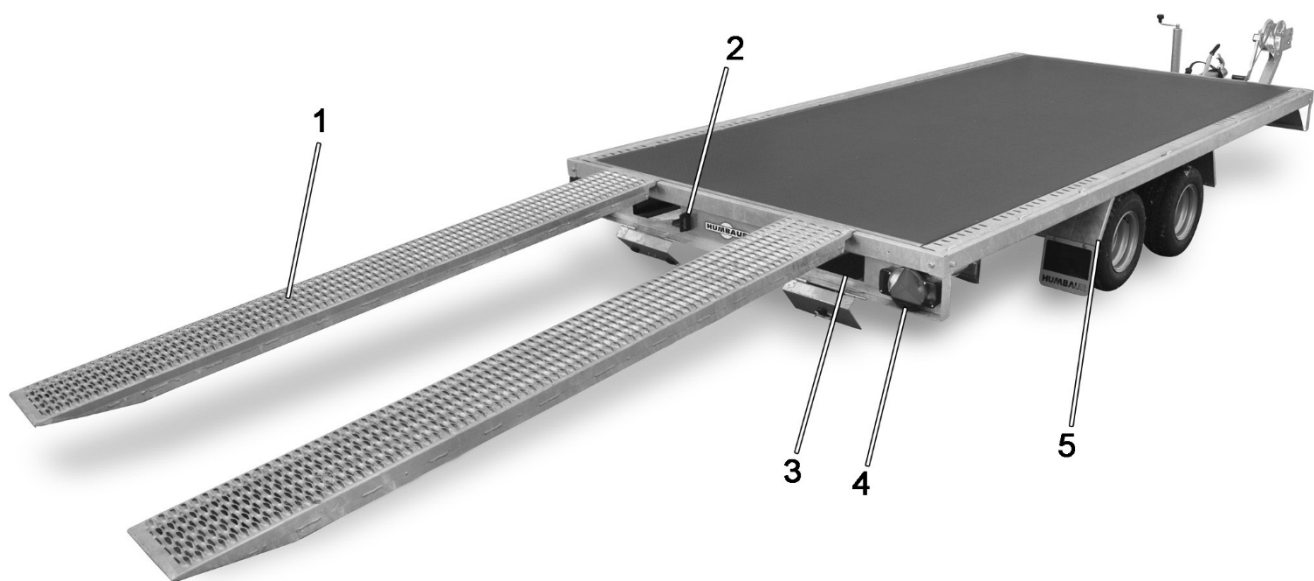
De UNIVERSAL is een echte allrounder. De gelaste constructie van het frame en chassis van de UNIVERSAL SAL zijn thermisch verzinkt en dus optimaal beschermd tegen corrosie. De UNIVERSAL is ontworpen als overslaglader en is uitgerust met een doorlopende vloerplaat, waardoor hij ook geschikt is voor andere transportoplossingen dan motorvoertuigen. Voertuigen worden op de UNIVERSAL geladen met behulp van oprijplanken van thermisch verzinkt tralierooster. Deze worden tijdens de rit opgeborgen in een schacht onder het laadgebied. De oprijplaten kunnen eenvoudig over de hele breedte worden verplaatst.

zodat je kunt laden ongeacht de spoorbreedte van de voertuigen. Zeven sjorringen per kant, die zijn geïntegreerd in het buitenframe, zetten de lading vast. De UNIVERSAL heeft ook een extra perforatie waarin de optioneel verkrijgbare wielstoppers kunnen worden bevestigd. De standaard kabellier met kabel wordt links- of rechtsvoor aan het aanhangwagenframe bevestigd met behulp van een in diepte verstelbare buisbeugel met 3 posities. Een uitgebreid assortiment accessoires zoals aluminium zijwanden en een dekzeil met frame maken van de UNIVERSAL een multifunctionele aanhangwagen.



UNIVERSAL van voren

1. Oppikhaak met kogelkoppeling
2. Handrem
3. Elektrische stekker
4. Kabellier met pijpbeugel
5. Gaten in reliëf voor de wielstops
6. Laadruimte
7. Spanbeugel
8. Breakaway kabel
9. Disselsteun
10. Steunwiel
11. V-trekbal
12. De pijpbeugel voor kabellier vastzetten
13. Wiel



UNIVERSAL van achteren

1. Toegangsplank
2. Kentekenplaatverlichting
3. Plank schacht
4. Achterlicht
5. Spatbord

3 Beoogd gebruik

De UNIVERSAL autotransporter is ontworpen om te worden bevestigd aan een goedgekeurd trekkend voertuig. Hij mag worden geladen tot het maximaal toegestane gewicht. Het vervoer van gevaarlijke goederen, zoals chemische stoffen, is niet toegestaan. Het gewicht van de lading moet gelijkmatig over de lading verdeeld kunnen worden. Wanneer de trailer met één lading wordt beladen, moet dit een gelijkmatige gewichtsverdeling mogelijk maken. Het zwaartepunt van de lading moet voor de assen liggen. De toegestane kogeldruk moet in acht worden genomen. De bestuurder van het trekkende voertuig is verantwoordelijk voor het vastzetten van de lading of het vastzetten van de lading. De bestuurder moet zich houden aan de wetten en normen voor het zekeren van ladingen die specifiek zijn voor het betreffende land. De trailer mag alleen worden gebruikt als deze in perfecte technische staat verkeert.

4 Onjuist gebruik

Alle soorten UNIVERSELE voertuigtransporters worden beschouwd als gebruikt in strijd met hun beoogde doel:

- Geladen met een te hoog laadvermogen.
- Mensen vervoeren met de aanhanger.
- Rijden met een onbeveiligde lading.
- Overschrijding van de kogeldruk en aanhangwagenbelasting
- Ongeoorloofde structurele wijzigingen aan de trailer.
- Transport van hete materialen (bijv. teer).

5 Algemene veiligheidsinstructies

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden met het jockeywiel verkeerd om. Het stuur blokkeert het remsysteem. De remmen reageren niet en de trailer is in kritieke situaties volledig ongeremd. Als dit resulteert in ongevallen met staanplaatsen kunnen het volgende veroorzaken

gewond, gedood of objecten beschadigd.

Draai het jockeywiel helemaal omhoog voor de rit, zodat het jockeywiel niets kan blokkeren.

Levensgevaar!

Rijden met een onbeveiligde lading. De lading of delen van de lading kunnen worden weggeslingerd en mensen raken. Dit kan leiden tot verwondingen of zelfs de dood.

Beveilig de lading tijdens elke reis.



Gevaar!

Levensgevaar!

Rijden zonder het jockeywiel volledig omhoog en omhoog. Het wiel kan afbreken en weggeslingerd worden en mensen raken. Dit kan verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Zorg ervoor dat het jockeywiel volledig is opgeheven en opgezwegeld voor de rit.



Gevaar!

Levensgevaar!

Rijden met een verkeerde verdeling van de lading. De aanhanger kan slippen en afbreken of het trekkende voertuig kan ook slippen. Dit kan persoonlijk of dodelijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben.

Verdeel de lading voor de rit in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving.



Gevaar!

Levensgevaar!

Rijden met te hoge snelheid. De aanhanger kan slippen en afbreken of het trekkende voertuig kan mee slippen. brengen. Mensen kunnen gewond raken, gedood worden of eigendommen kunnen beschadigd raken.

De toepasselijke wetgeving van het betreffende land voor de maximaal toegestane snelheid bij het rijden als aanhangercombinatie moet worden nageleefd.



Gevaar!

Levensgevaar!

Rijden met hangende oprijplaten

problemen.

De oprijplaten kunnen tijdens de rit verloren gaan. Bij een ongeval kunnen mensen gewond raken of gedood worden of kunnen voorwerpen beschadigd raken.

Berg de oprijplaten op in het oprijplaatcompartiment voordat je wegrijdt.



Gevaar!

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijd met het plankcompartiment open. De oprijplaten kunnen tijdens de rit verloren gaan. Mensen kunnen gewond raken of zelfs gedood worden door de oprijplaten.

Controleer voordat u wegrijdt of het plankcompartiment goed gesloten is.

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden zonder dat de losbreekkabel is bevestigd. De aanhangwagen wordt niet afgeremd als de koppeling het begeeft. Hij kan mensen en voorwerpen raken. Dit kan verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Plaats de losbreekkabel rond de koppeling van het trekkende voertuig telkens als u rijdt.

Levensgevaar!



Gevaar!

De trailer op een helling laden. Door de lading verschuift het zwaartepunt en kan de trailer kantelen. Mensen kunnen dodelijk gewond raken.

Laad de trailer niet als deze loodrecht op de helling staat.

Levensgevaar!



Gevaar!

De trailer laden met verkeerd geplaatste oprijplaten. Het voertuig dat geladen wordt, kantelt tijdens het laden en lossen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel, overlijden of materiële schade.

Stel de planken af op de juiste spoorbreedte.

Levensgevaar!



Gevaar!

De trailer op losse grond laden. De oprijplaten zakken in tijdens het laden en lossen. Het voertuig dat geladen wordt, kantelt. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel, overlijden of materiële schade.

Laad en los de trailer alleen op een stevige ondergrond.

Levensgevaar!



Gevaar!

Laden/lossen van de afgekoppelde aanhangwagen. De oplegger kan openbreken. Mensen kunnen gewond raken of zelfs gedood worden.

Koppel de aanhanger altijd aan om te laden/lossen.

Risico op letsel!



De dissel invoeren.

De dissel kan glad zijn door vuil, natheid of ijs. De persoon glijdt uit, valt en verwondt zichzelf. **Stap niet op de dissel van de aanhangwagen.**

Risico op letsel!



Het laadgebied betreden met ongeschikt schoeisel.

De laadvloer kan glad zijn door vuil of nattigheid. De persoon kan zichzelf verwonden.

Betreed de trailer alleen met stevige schoenen met voldoende profiel.

Gevaar voor uitvallen!



Schade aan eigendommen!

Door de hele hanger naar één kant te tillen.

Het onderrijbeveiligingssysteem of andere onderdelen van de oplegger kunnen beschadigd raken door het gewicht van de eigen massa. **Zet de aanhanger nooit op deze manier neer. Stal de aanhanger alleen horizontaal.**

Attentie!



Draai de wielmoeren na de eerste 50 km na een wielwissel opnieuw aan. Controleer regelmatig of de wielmoeren goed vastzitten.

Attentie!



Verplaats de trailer nooit met het jockeywiel omlaag.

6 Hoe koppel ik de aanhanger aan mijn auto?

6.1 Handrem aantrekken en loslaten

Levensgevaar!

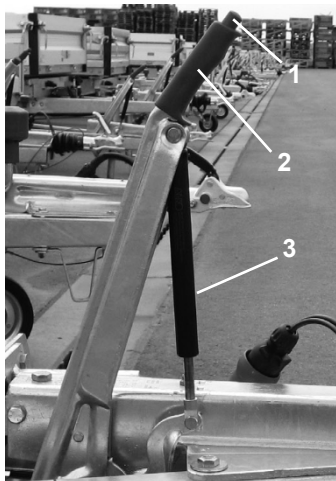


Gevaar!

Zet de handrem los als de wielkeggen niet gemonteerd zijn. De aanhanger kan ongecontroleerd gaan bewegen en mensen verwonden. Dit kan leiden tot verwondingen of zelfs de dood. **Zet de trailer vast met onchocks voordat u de hand Laat de rem los.**

De trailers hebben een handrem zonder gasveer of een handrem met gasveer.

Handrem met gasveer



Handremhendel met gasveer

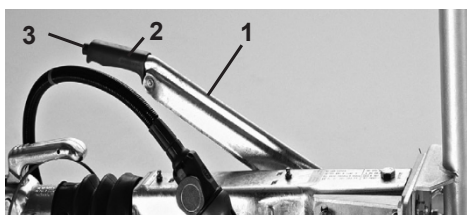
1. Druknop
2. Remhendel
3. Gasveer

Om de handrem aan te trekken, trekt u aan de remhendel totdat de weerstand afneemt en de hendel naar achteren beweegt.

automatisch in de trekrichting. Verdere beweging wordt uitgevoerd door de gasveer totdat de rem volledig is aangetrokken.

Om de handrem los te zetten, drukt u op de drukknop bovenaan de handgreep en laat u tegelijkertijd de hendel weer zakken.

Handrem zonder gasveer



Handremhendel zonder gasveer

Om de handrem in te schakelen, trekt u aan de remhendel totdat deze rechtop staat. De remkracht van de parkeerrem is alleen gegarandeerd in de verticale stand.

Om de handrem los te zetten, drukt u op de drukknop bovenaan de handgreep en laat u tegelijkertijd de hendel weer zakken.

6.2 In- en uitschuiven van het steunwiel

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden zonder het jockeywiel volledig omhoog en omhoog te zetten. Het draaiwiel kan afbreken en weggeslingerd worden. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel, overlijden of materiële schade.

Zorg ervoor dat het jockeywiel volledig is opgeheven en opgezwengeld voor de rit.

Levensgevaar!

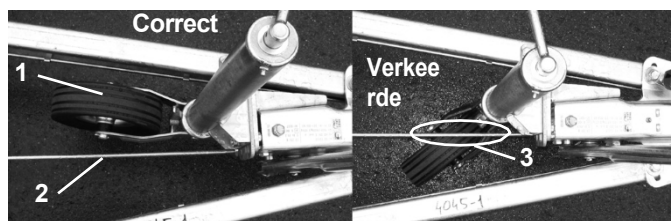


Gevaar!

Rijden met het jockeywiel verkeerd om.

Het jockeywiel blokkeert het remsysteem op de remstang. De remmen reageren niet en de trailer in kritieke situaties volledig ongeremd is. De daaruit voortvloeiende ongevallen kunnen leiden tot lichamelijk letsel of zelfs de dood.

Draai het jockeywiel helemaal omhoog voor de rit, zodat niets het jockeywiel kan blokkeren.



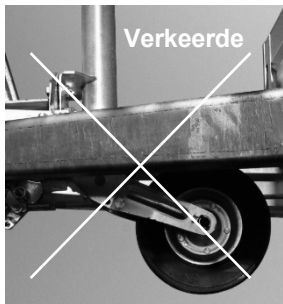
Ondersteuningswiel (van bovenaf) goed/fout omhoog gedraaid

1. Steunwiel
2. Remstang
3. Steunwiel blokkeert de remstang

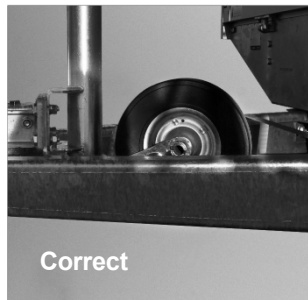
Aanhangwagens met een toegestaan totaalgewicht van 3500 kg zijn uitgerust met een versterkt standaard steunwiel. Alle andere aanhangwagens zijn uitgerust met een automatisch jockeywiel.

Het automatische jockeywiel

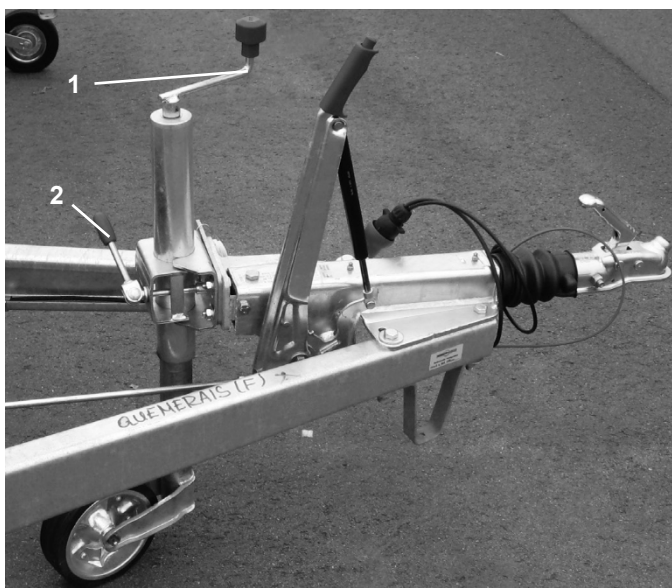
Zorg er bij het aanzwengelen altijd voor dat het steunwiel de remstang niet blokkeert. Draai het jockeywiel altijd volledig omhoog met de slinger totdat het wiel volledig is ingeklapt.



Automatisch steunwiel omhoog



Het versterkte standaard steunwiel



Versterkt standaard steunwiel

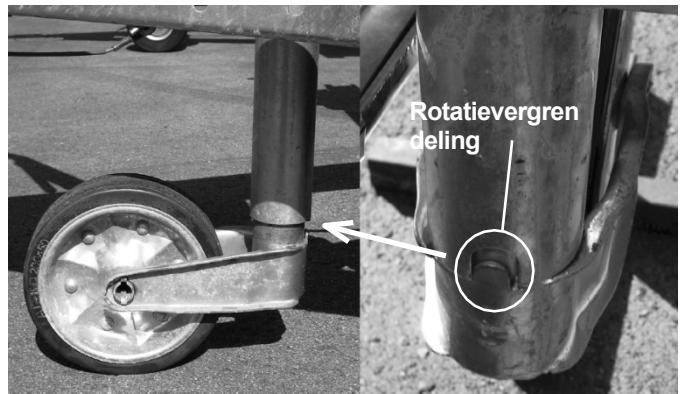
1. Zwengel
2. Hendel

Het jockeywiel laten zakken

Houd het draaiwiel met één hand stevig vast. Gebruik de andere hand om de hendel te draaien totdat u het jockeywiel kunt laten zakken. Laat het jockeywiel volledig zakken. Sluit de hendel weer. Laat het draaiwiel zakken met de zwengel.

Het jockeywiel omhoog zetten

Draai het jockeywiel helemaal omhoog met de slinger.



Rotatievergrendeling

Zorg ervoor dat de pen in de groef van de verdraai beveiliging glijdt (afbeelding: *verdraai beveiliging*). Houd het draaiwiel met één hand stevig vast. Draai met de andere hand aan de hendel totdat het draaiwiel omhoog getrokken kan worden. Trek het draaiwiel helemaal omhoog en houd het stevig vast. Zorg ervoor dat het jockeywiel de remrichting niet blokkeert. Sluit de hendel weer. U kunt het draaiwiel nu weer loslaten.

6.3 Koppeling met de kogelkopkoppeling

Zet de aanhangwagen op de handrem. Haal de wielkeggen onder de banden vandaan. Plaats ze in de daarvoor bestemde houder. Draai het stuur naar beneden totdat de kogelkoppeling van de aanhanger hoger is dan de koppelkogel van het trekkende voertuig. Rij het trekkende voertuig voor de aanhanger totdat de kogelkop zich onder de koppeling van de aanhanger bevindt. Schakel de motor uit. Trek de handrem van het trekkende voertuig aan. Verlaat nu het trekkende voertuig en loop naar de dissel van de aanhanger. Plaats de losbreekkabel om de koppeling van het trekkende voertuig (afbeelding: *kogelkoppeling met losbreekkabel*).

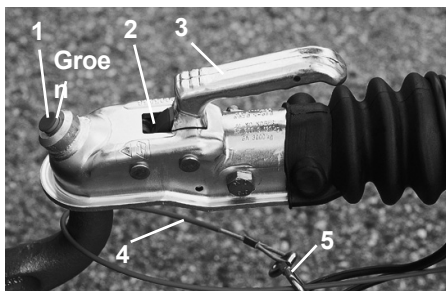
Levensgevaar!



Gevaar!

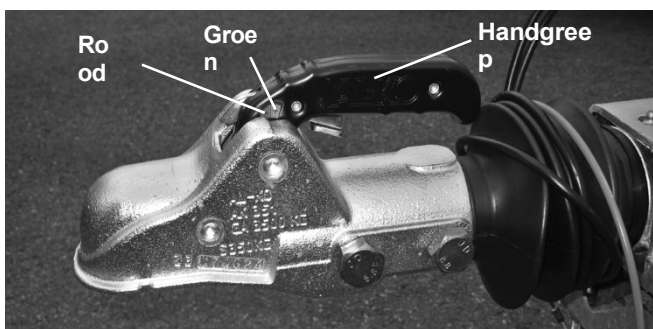
Rijden zonder dat de losbreekkabel is bevestigd. De aanhangwagen wordt niet afgeremd als de koppeling het begeeft. Hij kan mensen en voorwerpen raken. Dit kan verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Plaats de losbreekkabel rond de koppeling van het trekkende voertuig voor de reis.

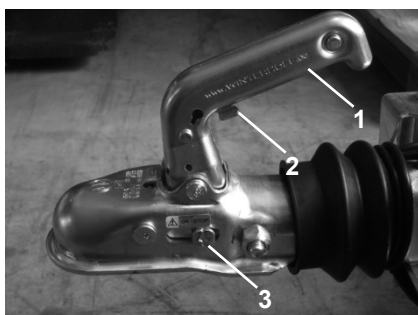


Kogelkopkoppeling type 1

1. Veiligheidsweergave
2. Slijtage-indicator
3. Handgreep
4. Breakaway kabel
5. Karabijnhaak



Kogelkopkoppeling type 2



Kogelkopkoppeling type 3

1. Handgreep
2. Veiligheidshendel
3. Slijtage- en veiligheidsindicator

Draai het jockeywiel naar beneden zodat de koppelingsuiteinden op elkaar liggen. Trek de hendel van de kogelkoppeling omhoog en druk tegelijkertijd de koppeling op de kogelkop. Druk nu de hendel weer omlaag totdat de koppeling vastzit.

Controleer of de groene rand van de veiligheidsindicator zichtbaar is of dat de slijtage- en veiligheidsindicator naar het groene gebied wijst.

Draai het draaiwiel helemaal omhoog. Steek de stroomkabel in de aansluiting op uw trekkend voertuig. Als u deze niet kunt vinden, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van het trekkende voertuig. Controleer of de verlichting werkt. Laat de handrem los. De aanhangwagen is nu correct aangekoppeld en aangesloten.

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden zonder het jockeywiel volledig omhoog en omhoog te zetten. Het draaiwiel kan afbreken, weggeslingerd worden en mensen raken. Dit kan verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Zorg ervoor dat het jockeywiel tijdens de rit volledig omhoog staat.

Controleer dit voor elke reis:

- Of de verlichting werkt.
- Of de trailer correct is aangekoppeld.
- Of het jockeywiel volledig omhoog staat.
- Of de lading goed is vastgesjord.
- Of het totaalgewicht, de kogeldruk en de asbelasting worden nageleefd.
- Of de oprijplaten goed zijn opgeborgen en vastgezet.

7 Hoe koppel ik de aanhanger af en hoe zet ik hem vast?

Levensgevaar!



Gevaar!

Koppel de trailer af zonder dat de handrem en wielkeggen zijn aangetrokken. De trailer kan weggrollen en mensen verwonden.

Zet de aanhangwagen altijd op de handrem en plaats de wielkeggen onder de wielen wanneer u de aanhangwagen afkoppelt.

Risico op letsel!



Attentie!

De aanhanger loskoppelen zonder het wiel naar beneden te zwingelen. De aanhanger kantelt en verwondt de persoon.

Laat het schommelrad zakken voordat u de trailer afkoppelt.

Schade aan eigendommen!



Attentie!

De trailer loskoppelen. De losbreekkabel of de elektronica is niet verwijderd. De kabel of breekkabel wordt losgetrokken wanneer het trekkende voertuig weggrijdt. **Controleer voordat u met het trekkende voertuig weggrijdt of de aanhanger goed is afgekoppeld.**

Trek de handrem van de trailer aan. Laat het stuur los. Koppel de stroomkabel los

de contactdoos van uw trekkend voertuig. Steek de kabel in de houder op uw aanhangwagen zodat de contacten niet vuil worden. Maak de losbreekkabel los. Wikkel de losbreekkabel rond de koppeling zodat deze niet op de grond hangt. Trek de koppelingshendel omhoog en koppel de aanhanger af.

Als de aanhanger te zwaar is om de koppeling op te tillen, draai dan tijdens het afkoppelen het wiel verder naar beneden. Hierdoor beweegt de koppeling van de aanhanger omhoog en komt deze hoger te liggen dan de kogelkop van het trekkende voertuig.

Plaats de wielkeggen onder de wielen zodat de aanhanger beveiligd is tegen weggrollen op een helling. U kunt nu weggrijden met het trekkende voertuig.



Wielkeg voor bevestiging op hellingen

8 Hoe laad en los ik de trailer?

Levensgevaar!



Gevaar!

Laden/lossen van de afgekoppelde aanhangwagen. De oplegger kan openbreken. Mensen kunnen gewond raken of zelfs gedood worden.

Koppel de aanhanger altijd aan een trekkend voertuig voor het laden/lossen.

8.1 Lastenverdeling

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden met onjuiste verdeling van de lading. De aanhanger kan slippen en wegglijden of het trekkende voertuig kan slippen. Dit kan letsel, de dood of materiële schade tot gevolg hebben. **Verdeel de belasting voor de**

Reis volgens de voorschriften.

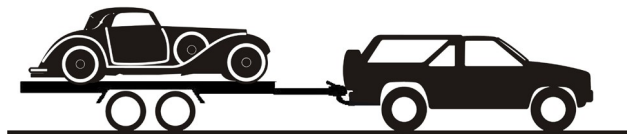
Verdeel de lading gelijkmatig en gecentreerd over de laadvloer van de trailer. Het zwaartepunt van de lading moet voor de vooras liggen.

Bij het laden van voertuigen moet de motor altijd vooraan in de rijrichting staan.

Bovendien moet u voldoen aan alle toepasselijke wetten en normen van het land waarin u reist met betrekking tot het vastzetten van de lading. U moet ook voldoen aan alle geldige

de wetten en normen naleven die van toepassing zijn op uw lading.

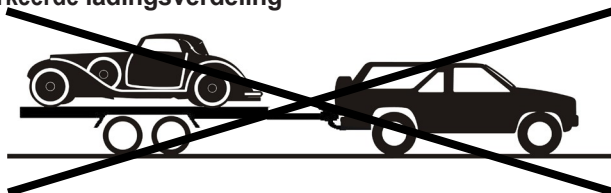
Correcte ladingsverdeling.



Voertuig (voorste motor) correct opgeladen.

Alle wielen van de aanhanger en het trekkende voertuig rusten gelijkmatig op de grond. De aanhanger en het trekkende voertuig mogen niet gekanteld worden. Negatieve kogeldruk is niet toegestaan. De toegestane kogeldruk van het trekkende voertuig mag ook niet overschreden worden. De maximale kogeldruk van de aanhanger staat aangegeven op de voorkant van uw aanhanger. De informatie is ook te vinden in de voertuigdocumenten. De kogeldruk moet binnen de toegestane kogeldruk vallen.

Verkeerde ladingsverdeling



Voertuig (voorste motor) verkeerd geladen.

Het zwaartepunt van de lading ligt te ver naar achteren. De disselsbelasting wordt negatief. Dit verhoogt het risico op slippen. De assen zijn ongelijkmatig belast. De achteras van de tandemas van de aanhanger en de vooras van het trekkende voertuig zijn overbelast.

8.2 Lading vastzetten

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden met een onbeveiligde lading. De lading of delen van de lading kunnen worden weggeslingerd en mensen raken. Dit kan leiden tot verwondingen of zelfs de dood. **Zet de lading vast voor de Rijden.**

De lading moet goed vastgemaakt zijn. Je moet dit voor en tijdens de reis controleren. Om de lading vast te zetten, heeft de transporter sjoorrails in de laadvloer, elk met 7 sjoerbeugels. Aan elke sjoerbeugel mag een maximaal gewicht van 400 kg worden bevestigd.

De oplegger heeft ook een reliëfgat in het buitenste frameprofiel waarin wielstops kunnen worden aangebracht. Als voertuigen beladen zijn, moet je de handrem (parkeerrem) van het voertuig aantrekken.

8.3 Laden en lossen van de trailer



**Gevaar
voor
uitglijden!**



Gevaar!



**Stevige
schoenen**

Risico op letsel!

Het laadgebied betreden met ongeschikt schoeisel.

De laadvloer kan glad zijn door vuil of nattigheid. De persoon kan zichzelf verwonden.

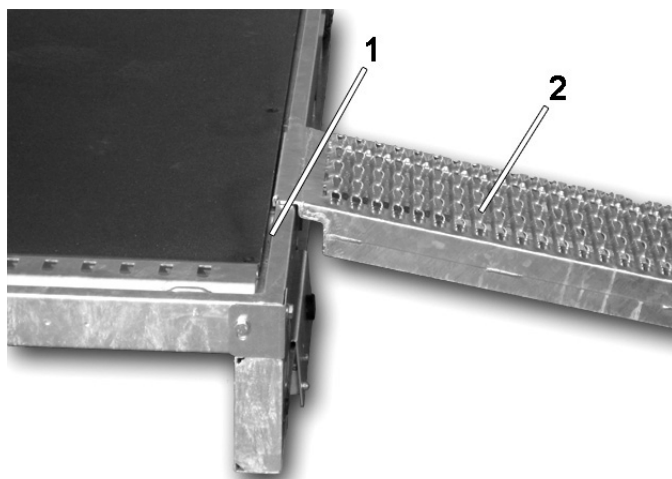
Betreed de trailer alleen met stevige schoenen met voldoende profiel.

Risico op letsel!

Bij het betreden en verlaten van het laadgebied.

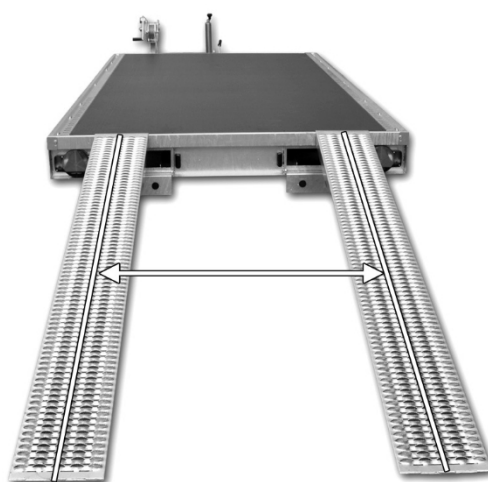
Het is gemakkelijk om te struikelen bij het in- en uitstappen van de laadvloer, omdat de laadvloer geen hulpmiddelen heeft voor het in- en uitstappen. Verkeerd schoeisel werkt ook struikelen in de hand. De persoon kan zichzelf verwonden.

Betreed de trailer alleen met stevige schoenen met voldoende profiel. Ga de trailer niet overhaast, maar voorzichtig in.



1. Doorlopende rail
2. Toegangsplank

Haak de oprijplaten in de rail aan de achterkant. Om dit te doen, tilt u de oprijplaat op de rail. Til de achterkant van de oprijplaat op totdat u de voorkant van de oprijplaat in de rail hebt gestoken. Laat de achterkant zakken. Pas de oprijplaten aan de spoorbreedte van het te laden voertuig aan.



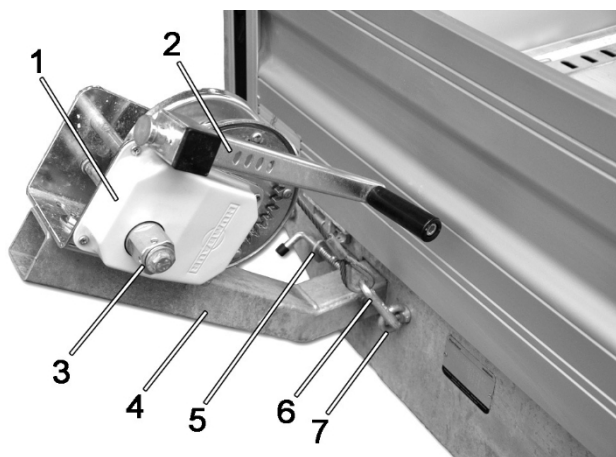
Afstand tussen de planken Midden van de band= Midden van de plank

De banden van het voertuig moeten gecentreerd zijn op de oprijplaten.

Voorbij het laadgebied

Laad de aanhanger zodanig dat de lading niet in de weg zit van het zwenkbereik aan de voorkant. Als dit niet in acht wordt genomen, kan de lading het trekkende voertuig tijdens het rijden beschadigen. Zorg ervoor dat de lading correct is verdeeld en vastgezet volgens de geldende voorschriften voor ladingzekering.

8.4 Omgaan met de kabellier



Kabellier met pijpbeugel

1. Kabellier
2. Zwengel
3. Slingerbevestiging
4. Pijphouder
5. Buishouder met vergrendeling
6. Karabijnhaak van het trektouw
7. Oogje met trekkoord

De kabellier is bedoeld om voertuigen op de aanhangwagen te trekken. De buishouder van de kabellier kan aan beide zijden van de oplegger worden bevestigd. De kabellier kan worden aangepast aan het op te trekken voertuig dankzij de 3-voudige verstelling van de buishouder.

Levensgevaar!



Gevaar!

Belast de kabellier met een te grote trekkracht. De trekkabel kan breken onder de lading. Mensen kunnen door de trekkabel worden geraakt en dodelijk gewond raken. **Neem de maximale trekkracht van de kabellier van 950 kg in acht.**

Levensgevaar!



Gevaar!

Werken met de kabellier. Het touw is verzwakt door beschadiging en breekt onder belasting. Een persoon wordt geraakt door het touw en de lading is onbeveiligd. Dit kan leiden tot ongevallen met dodelijke gevolgen. **Vervang beschadigde touwen.**



Gevaar!

Levensgevaar!

De hendel van de kabellier is niet goed bevestigd. De hendel wijst naar voren. Bij het nemen van bochten kan de hendel of de slanghouder het trekkende voertuig beschadigen of mensen opvangen. **Bevestig de hendel aan de bevestiging zodat deze naar achteren wijst. Duw de buishouder helemaal naar binnen voor de reis.** Als de lading verhindert dat de buishouder kan worden geplaatst, moet deze voor de reis worden verwijderd.



Gevaar!

Levensgevaar!

De pijphouder is niet beveiligd tijdens het rijden of gebruik. De pijphouder kan tijdens het rijden verloren gaan en door de lucht worden geslingerd. Bij ongevallen die hiervan het gevolg zijn, kunnen mensen gewond raken of gedood worden of kunnen eigendommen beschadigd raken. **Zet de buishouder vast met de splitpen.**

Risico op letsel!



Attentie!

De staalkabel aanraken. Het touw wordt met de blote hand vastgepakt. De operator kan zijn hand opschuren op gebroken individuele draden. **Draag handschoenen bij het hanteren van de staalkabel.**

Schade aan eigendommen!



Attentie!

De staalkabel van de kabellier is niet bevestigd aan het oog op de aanhanger voor de reis of is niet onder spanning gebracht. De kabel kan andere onderdelen beschadigen en in extreme gevallen worden afgescheurd. **Bevestig de staalkabel altijd aan het oog en breng deze onder lichte spanning.**

Schade aan eigendommen!

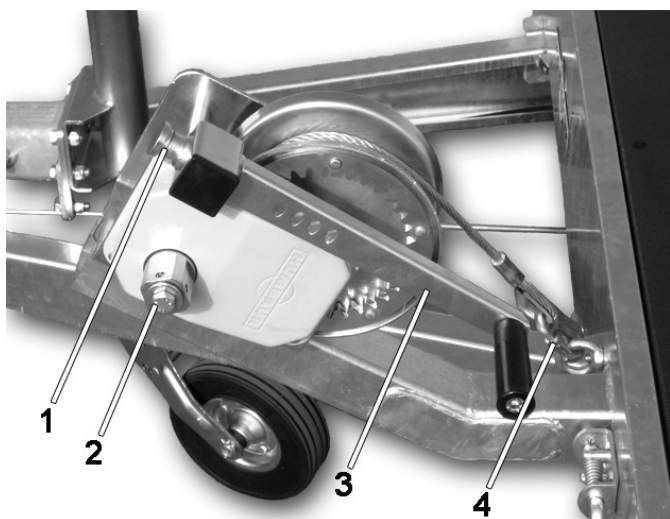


Attentie!

De lading wordt aan het oog van de sleepkabel vastgemaakt. Het oogje van het trekkoord is hier niet geschikt voor. Het oogje kan uitscheuren en de hanger beschadigen.

Sjor de lading niet aan het oog, maar alleen aan de daarvoor bestemde sjoerbeugels.

De kabellier bedienen



Kabellier

1. Zekering
2. Slingerbevestiging
3. Zwengel
4. Karabijnhaak

Trek aan de veiligheidspal op de crank en haal hem uit de bevestiging. Duw de draaihendel op de crankbasis. De veiligheidspal moet de crank vergrendelen. Maak de karabijnhaak aan het uiteinde van de kabel los van het oogje op de eindplaat. Draai de slinger ongeveer 360° linksom, trek aan de veiligheidspal op de slinger en verwijder deze. Je kunt het touw nu met de hand uittrekken.

De buishouder heeft een diepteverstelling met 3 standen voor het laden en lossen van het voertuig. De buishouder moet in elke positie worden vastgezet met de veerpen. De buishouder moet volledig worden ingeduwd om te kunnen rijden. Als de lading verhindert dat de buishouder kan worden ingeduwd, moet deze worden verwijderd. Bevestig de haak van de staalkabel bijvoorbeeld aan het sleepoog van het te laden/lossen voertuig. Plaats de slinger terug op de slingerbevestiging. Draai de slinger rechtsom om de kabel op te rollen en linksom om de kabel verder af te rollen.

Voor de reis haak je de haak in het oog aan de voorkant van de trailer en rol je het touw weer op. Het touw moet onder lichte spanning staan.

Verwijder ook de slinger uit de basis van de slinger. Duw de slinger op het hulpstuk zodat de hendel naar achteren wijst en de vergrendeling vastklikt.

9 Hoe onderhoud ik de trailer?

Schade aan eigendommen!



Attentie!

Bij het reinigen met een hogedrukreiniger. De trailer kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is.

Behoud de opgegeven waarden in.

Controleer of de smeerpunten tot aan de vetuitlaat gesmeerd zijn. Zo niet, smeer ze dan.

Als u de trailer reinigt met een hogedrukreiniger, zorg er dan voor dat deze werkt bij een maximale druk van 50 bar. Zorg ervoor dat de watertemperatuur de maximumwaarde van 80°C niet overschrijdt. Houd een minimale afstand van 70 cm aan. Houd er rekening mee dat de volgende onderdelen niet rechtstreeks verlicht mogen worden.

- Alle onderdelen van het elektrische systeem
- De banden
- De koppeling

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, aangezien deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.

Reinig de trailer zorgvuldig met een hogedrukreiniger na het rijden op wegen waar zout is gestrooid of na het vervoeren van kunstmest of andere zure of zoute stoffen.

Zuren, zouten en bepaalde chemicaliën kunnen anders de oppervlaktecoating van de onderdelen aantasten en het effect van de coating vernietigen.

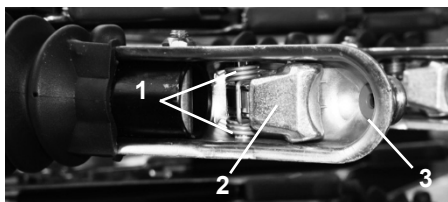
Speciale kenmerken van verzinkte onderdelen

Gegalvaniseerde onderdelen verliezen na verloop van tijd hun glans. Dit effect is wenselijk omdat het roestwerende effect van verzinken alleen optreedt in geoxideerde toestand. Om gegalvaniseerde oppervlakken te beschermen, kunnen ze worden behandeld met een in de handel verkrijgbaar anticorrosiemiddel.

Oprijplaten van aluminium

Om hardnekkig vuil te verwijderen en de aluminiumglans te behouden, gebruik je de Originele Humbaur aluminium- en dekzeilreiniger of gelijkwaardige reinigingsmiddelen.

De koppeling reinigen



Kogelkopkoppeling van onderaf

1. Lente
2. Veiligheidsmechanisme
3. Koppelingsmantel

Reinig ook de binnenkant van de kogelkoppeling. Veeg de behuizing van de koppeling schoon met een vochtige doek. Verwijder vuil zoals grassprietjes, bladeren of kleine takjes die in de veer of de tussenruimten terecht zijn gekomen. Vuil kan verhinderen dat de koppeling aangrijpt!

10 Hoe onderhoud ik de trailer?

10.1 Onderhoudsvoorschriften

Onderhoud omvat regelmatige controles van individuele onderdelen en passende actie op basis van de controle. Het smeren van afzonderlijke componenten is ook een regelmatige onderhoudstaak. De frequentie moet worden aangepast aan het gebruiksgedrag.

De volgende informatie heeft betrekking op normaal gebruik van de trailer met maximaal 10.000 gereden kilometers per jaar. Instructies zijn te vinden in de volgende subhoofdstukken.

Onderhoudswerk	na de eerste 50 km	500 km of één keer per maand	2000 km of elke 3 maanden	5000 km of elke 6 maanden	10000 km of elke 12 maanden
Bandenspanning controleren	x		x		
Wielmoeren controleren op vastzitten	x	x			
Bandenslijtage				x	
Koppeling controleren				x	
Smeerwerkzaamheden				x	
Controleer of alle bevestigingsschroeven vastzitten					x

Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten regelmatig om de 6 maanden worden uitgevoerd door een specialist.

Vetspecificatie: universeel vet volgens Din 51825 type K met een toepassingsbereik van -30° C tot +120° C.

Onderhoudslijst voor de specialist:

- Remsysteem
- Wiellager
- As
- Banden
- Koppeling dissel/oplopinrichting

- Elektrische apparatuur
- Breakaway kabel
- Steunwiel
- Bovenbouwen
- Accessoires (indien beschikbaar)

Metrische draad	Aandraaimoment (Nm)		Metrische draad	Aandraaimoment (Nm)	
	8.8	10.9		8.8	10.9
M 5	5,5	8,1	M 20	425	610
M 6	9,6	14	M 20x 1,5	475	980
M 8	23	34	M 22	580	820
M 8x1	25	37	M 22x1,5	630	900
M 10	46	67	M 24	730	1050
M 10x1,25	49	71	M 24x2	800	1150
M 12	79	115	M 27	1100	1550
M 12x1,5	83	120	M 27x2	1150	1650
M 14	125	185	M 30	1400	2000
M 14x1,5	135	200	M 30x2	1500	2150
M 16	195	290	M 36	2450	3500
M 16x1,5	210	310	M 36x2	2650	3780
M 18	300	430	M 42	3930	5600
M 18x1,5	340	485	M 42x2	4280	6050

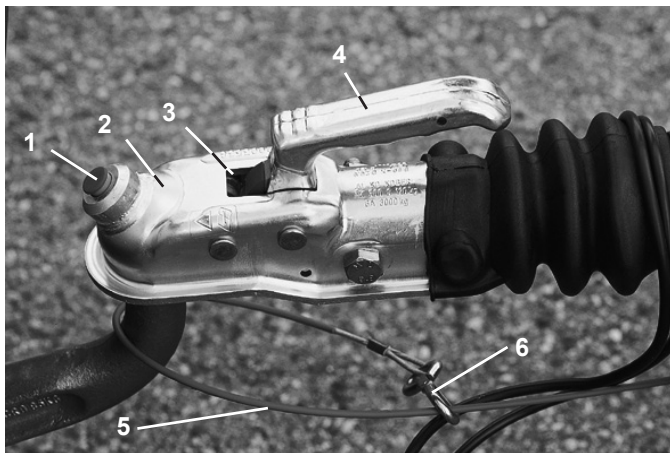
10.2 De banden controleren

Controleer de bandenspanning en profieldiepte. Raadpleeg de volgende tabel voor de juiste bandenspanning voor de banden van je trailer. Als de banden die je gebruikt niet in de tabel staan, neem dan contact op met de bandenfabrikant.

Bandaanduiding	Luchtdruk in bar
195/50 R13C	6,5
195/55 R10C	6,25

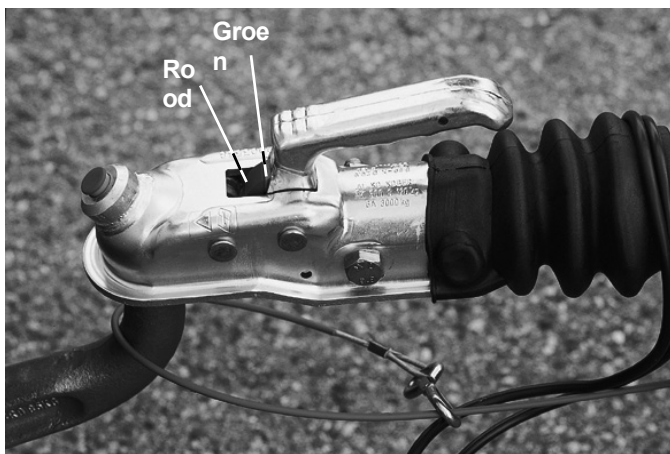
Bandenspanningstabel

10.3 Slijtage van de koppeling controleren



Kogelkopkoppeling met losbrekkabel

1. Veiligheidsweergave
2. Kogelkopkoppeling
3. Slijtage-indicator
4. Handgreep gesloten
5. Breakaway kabel
6. Karabijnhaak



Kleur slijtage-indicator

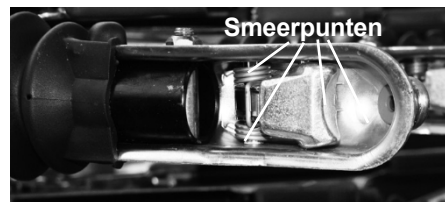
Controleer de slijtage-indicator van de *kogelkopkoppeling* (afbeelding: *kogelkopkoppeling met losbrekkabel*). Wanneer de aanhangwagen aangekoppeld is, moet het groene gedeelte zichtbaar zijn. Als dit niet meer zichtbaar is, maar alleen het rode gedeelte, moet je de koppeling door een specialist laten controleren.

10.4 De koppeling smeren en oliën

Maak voordat u gaat oliën en smeren de te oliën en smeren delen schoon met een schone doek.



Je moet de koppeling *smeren* met standaard machineolie op de punten die zijn aangegeven in de illustratie *Oliepunten van de kogelkopkoppeling*. Enkele druppels olie zijn voldoende. Veeg overtollige olie af met een doek zodat deze niet in de omgeving terechtkomt.



Smeerpunten van de kogelkopkoppeling

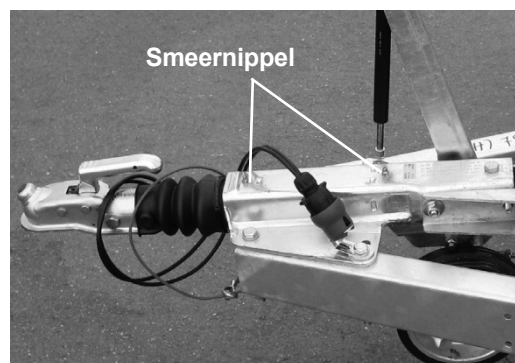
Je moet de koppeling *smeren* met een standaard universeel vet op de punten die zijn aangegeven in de afbeelding *Smeerpunten van de kogelkopkoppeling*.

10.5 Het remsysteem smeren

Reinig de te smeren delen met een schone doek voordat u gaat smeren.

Er zijn drie gebieden in het remsysteem waar smeerpunten zitten.

Het overschrijdingsapparaat

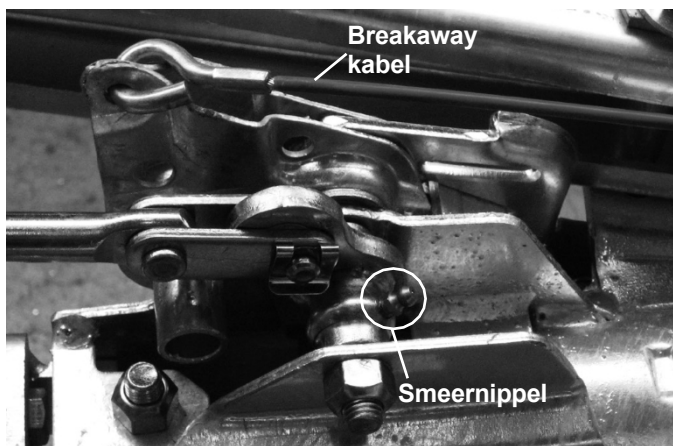


Smeerpunten Oplopinrichting

Gebruik een in de handel verkrijgbaar universeel vet voor smering. Smeer de oplopinrichting met een vetspuit via de smeernippels.

De afbuigingshendel van de handrem

Deze bevindt zich aan de onderkant van de trailer in het voorste gedeelte. Als je naar het vaste uiteinde van de losbrekkabel gaat, vind je aan dit uiteinde de *afbuighendel* voor de handrem (afbeelding: *afbuighendel voor de handrem van onderaf*).

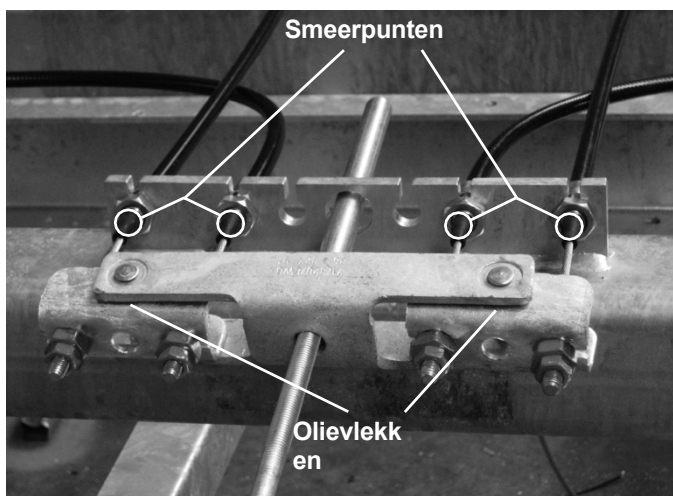


Handremhendel gezien vanaf de onderkant van de trailer

U moet de smeernippel smeren met een in de handel verkrijgbaar universeel vet.

Tandemvereffening

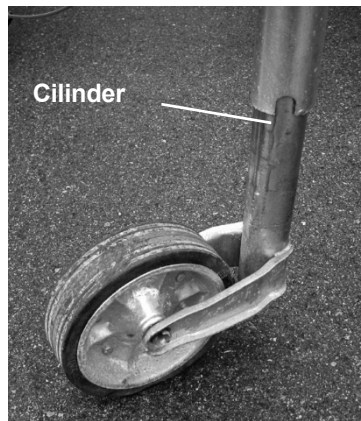
De tandemverstelling bevindt zich in het midden van de onderkant van de oplegger. U moet de *tandemvereffening* centreren zoals aangegeven in de *tandemvereffeningafbeelding gezien vanaf de onderkant van de oplegger*. Smeer de smeer- en oliepunten met een in de handel verkrijgbaar universeel vet of olie voor voertuigen. Het vet wordt ingewerkt door de handrem aan te trekken en los te laten.



Tandemverstelling gezien vanaf de onderkant van de trailer

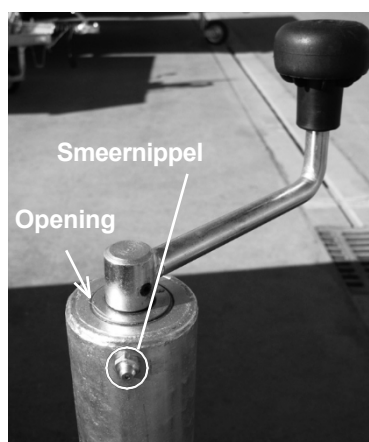
10.6 Het steunwiel smeren en oliën

Maak voordat u gaat oliën en smeren de te oliën en smeren delen schoon met een schone doek.



Cilinder

Smeer de verlengde cilinder (afbeelding: *cilinder*) in met een in de handel verkrijgbaar universeel vet. Draai het steunwiel één keer helemaal omhoog. Draai het steunwiel weer omlaag. Hierdoor wordt het universeel vet gelijkmatig verdeeld.



Jockeywiel smeren

Gebruik een in de handel verkrijgbaar universeel vet voor smering. Smeer het steunwiel met een vetspuit via de smeernippels (afbeelding: *Steunwiel smeren*). Als uw versie van het steunwiel geen smeernippel heeft, druppel dan in de handel verkrijgbare machineolie in de opening (afbeelding: *Steunwiel smeren*). Veeg overtollige olie af met een doek zodat deze niet in de omgeving terecht komt.

10.7 Wiel verwisselen

Levensgevaar!



Gevaar!

De trailer opkrikken om de wielen te verwisselen als hij geladen is. De lading slipt. De oplegger kantelt. De lading en de oplegger kunnen mensen raken en letsel of zelfs de dood veroorzaken.
Krik de trailer alleen op als deze leeg is.

Levensgevaar!



Gevaar!

De handrem wordt niet aangetrokken wanneer het wiel wordt verwisseld. De aanhanger begint te slippen en kantelt van de krik. Een persoon raakt gewond of komt zelfs om het leven. **Trek de handrem aan om het wiel te verwisselen.**

Levensgevaar!



Een persoon staat onder de trailer tijdens het verwisselen van de wielen. De trailer kantelt van de krik of de krik begeeft het. De persoon raakt gewond of komt zelfs om het leven. **Ga niet onder de trailer staan.**

Gevaar!

Verwissel een wiel alleen als de trailer leeg is. Gebruik een krik die geschikt is voor het lege gewicht van de aanhanger. Als u geen geschikte krik hebt, moet u naar een gespecialiseerde werkplaats gaan. Koppel de trailer af. Trek de handrem aan. Beveilig de oplegger tegen weggrollen met de wielkeggen aan de kant van de oplegger waar de banden intact zijn. Draai de wielmoeren van het te verwisselen wiel los met een passende momentsleutel. Plaats de krik in het midden tussen de twee wielen op het frame. Verwijder de wielmoeren. Vervang het wiel. Draai de wielmoeren handvast aan. Laat de trailer weer zakken. Aandraaimomenten voor het aandraaien van de wielmoeren met een momentsleutel:

Stalen velgen	90 Nm
Aluminium velgen	120 Nm

Draai de wielmoeren kruislings aan met de momentsleutel (zie tabel). Rijd voordat u de trailer weer laadt naar het dichtstbijzijnde tankstation en controleer de bandenspanning.



Attentie!

Draai de wielmoeren na 50 kilometer opnieuw aan. Controleer regelmatig of de wielmoeren goed vastzitten.

10.8 Een gloeilamp vervangen



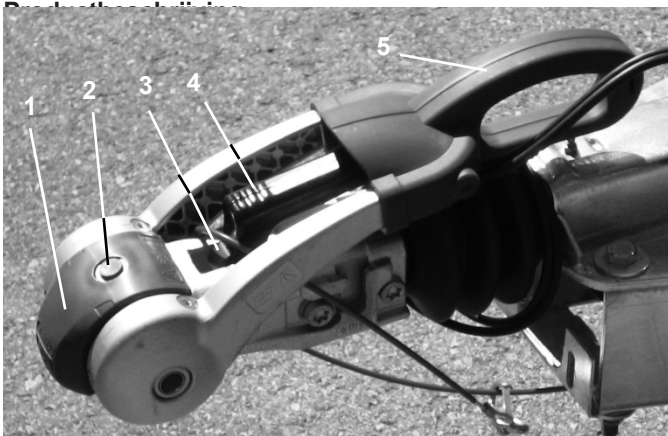
Achter- en kentekenplaatmensen

Schroef het achterlicht los met de schroeven. Open de kap. Verwijder de defecte gloeilamp uit de fitting. Plaats de nieuwe gloeilamp. Sluit de afdekking. Schroef de afdekking weer vast.

Neem het aangegeven vermogen (watt) op de respectieve lampen in acht.

11 Accessoires

11.1 Slipkoppeling (AKS)



AKS

1. Zacht dok
2. Veiligheidsweergave
3. Slijtage-indicator wrijvingsvoering voor en achter
4. Koppelingshendel
5. Stabiliserende handgreep

De AKS is een veiligheidskoppeling die rol- en knikbewegingen onderdrukt. Hij heeft een veiligheids- en slijtage-indicator. De koppelings- en stabilisatiehendels zijn apart en worden elk handmatig bediend.

Beoogd gebruik

De AKS is alleen ontworpen voor trailers met een maximumgewicht van 3000 kg.

Onjuist gebruik

De AKS mag niet worden gebruikt met aanhangers die niet zijn opgenomen in de lijst voor het beoogde gebruik.

Hoe gebruik ik de slipperkoppeling?

Laat de installatie uitvoeren door een specialist.

Schade aan eigendommen!

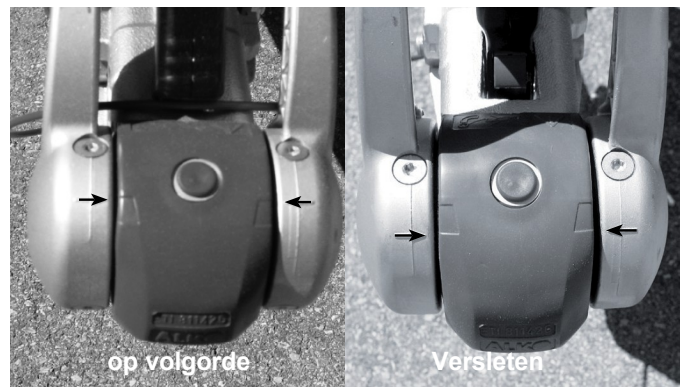


Attentie!

De AKS koppelen als het balhoofd vuil of vettig is.
De wrijving tussen de frictievoeringen en de kogelkop is verminderd, waardoor de AKS de rol- en werpbewegingen niet langer kan onderdrukken.

Controleer voor het koppelen of het balhoofd schoon en vetvrij is.

Trek de koppelingshendel omhoog en druk tegelijkertijd de koppeling op het balhoofd. Druk nu de hendel weer omlaag totdat de koppeling is ingeschakeld. Controleer of de groene rand van de veiligheidsindicator zichtbaar is (afbeelding: *Kleuring veiligheidsindicator*). Als de rand zichtbaar is, is de aanhanger correct aangekoppeld. Druk nu de stabilisatiehendel naar beneden. Controleer of de frictievoeringen versleten zijn. Dit is alleen mogelijk in gekoppelde toestand en met de stabilisatiehendel gesloten. Voor de frictievoeringen achter en voor, de indicator bevindt zich direct op de koppelingshendel. Als het groene gebied niet meer zichtbaar is, moeten deze frictievoeringen worden vervangen. Er zijn inspectietekens op de koppeling voor de frictievoeringen links en rechts (afbeelding: *slijtagemarkerings voor frictievoeringen rechts en links*).



Slijtagemarkerings wrijvingsvoering rechts en links

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Schade aan eigendommen!



Attentie!

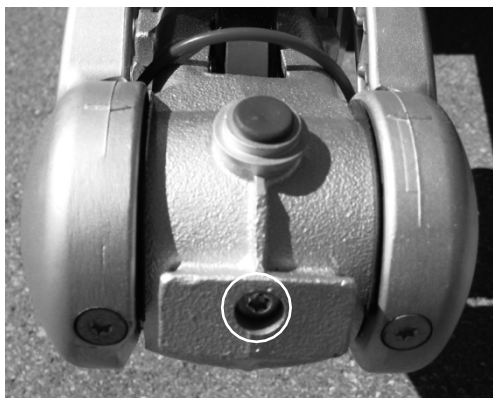
Reinigen met een hogedrukreiniger. De druk van het water kan onderdelen van de koppeling beschadigen. **Gebruik geen hogedrukreiniger om deze accessoires schoon te maken.**

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, omdat deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.
 Reinig de trailer zorgvuldig na het rijden op wegen waar zout gestrooid is.
 Reinig de onderdelen van dit accessoire met een standaard tuinslang en een schone doek of spons.

De frictievoeringen vervangen

Frictievoeringen vooraan

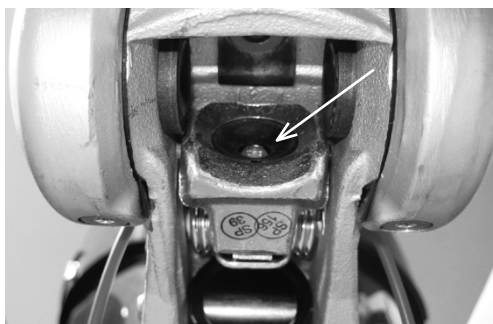
Verwijder het zachte dock.



Schroefverbinding voor frictievoering

Draai de Torx-schroeven aan de voorkant van de koppeling los. Vervang de voorste frictievoering. Monteer de Torx-schroeven. Plaats het zachte dok terug.

Frictievoeringen achter



Aansluiting frictievoering achter

Draai de Torx-schroef aan de achterkant van het koppelingshuis los. Vervang de frictievoering. Monteer de Torx-schroef.

Laterale wrijvingsvoeringen

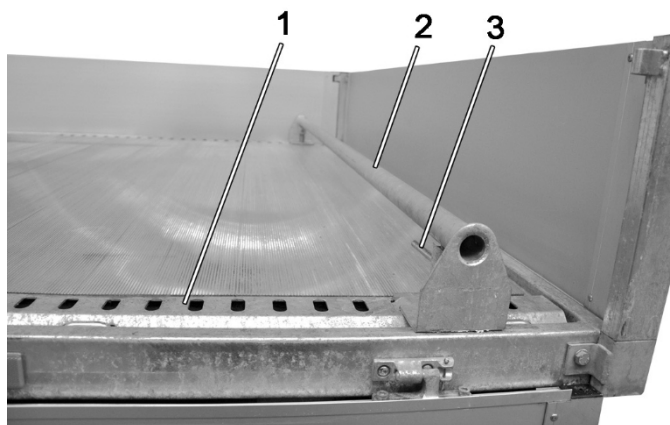


AKS vanaf de zijkant

Verwijder de rode afdekkappen links en rechts. Klop de frictievoeringen er van buiten naar binnen uit. Druk de nieuwe frictievoeringen er van binnenuit in.

11.2 Wielstopper

Productbeschrijving



Wielstopper

1. Geperforeerd reliëf in het buitenlijstprofiel
2. Wielstopper
3. Vergrendeling wielstop

De wielstops dienen als stop bij het laden van voertuigen. Zo kun je het voertuig correct op de oplegger plaatsen. De wielstopper wordt bevestigd aan het reliëf van het gat.

Beoogd gebruik

De wielstops mogen alleen worden gebruikt met de UNIVERSAL voertuigtransporters.

Oneigenlijk gebruik

De wielblokkeringen mogen niet worden gebruikt met aanhangers die niet zijn opgenomen in de lijst voor het beoogde gebruik.

Levensgevaar!



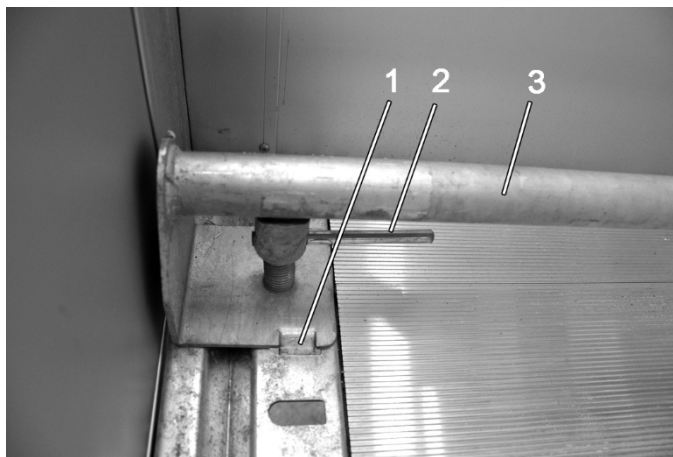
Gevaar!

Rijden met de wielstoppen verkeerd om. De wielstop kan de krachten niet opvangen en het vergrendelmechanisme faalt. Het beladen voertuig kan in beweging komen. Delen van de lading kunnen verloren gaan. Bij ongelukken kunnen personen gewond raken, gedood worden of voorwerpen beschadigd raken.

worden beschadigd.

Monteer de wielblokkeringen altijd zo dat de neus van het wielblokkeringsslot naar de wielen van het beladen voertuig wijst.

Hoe gebruik ik de wielstoppen?



Borging wielstop

1. Neus voor wielstopper
2. Vergrendeling wielstop
3. Wielstopper

Om de wielstops te bevestigen, draai je het vergrendelingsmechanisme 90°. Je kunt nu het lipje van de wielstoppervergrendeling in het reliëfgat haken. Zorg ervoor dat het lipje naar het wiel van het beladen voertuig wijst. Draai de vergrendeling 90° terug. Hierdoor wordt de wielstopper goed vastgezet.

De wielstopper wordt met behulp van een veer tussen de linker en rechter geperforeerde reling gespreid. Steek het lange ongepolsterde uiteinde van de wielstopper in een van de gaten in de geperforeerde reling. Druk de wielstopper tegen de railing totdat je de veer genoeg hebt samengedrukt om de wielstopper in het tegenoverliggende gat in de andere railing te steken.

Schade aan eigendommen!



Attentie!

Reinigen met een hogedrukreiniger. De wielstopper kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is.

Verwijder de wielstops als je de trailer reinigt met een hogedrukreiniger.

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, aangezien deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen. Reinig de trailer zorgvuldig met een hogedrukreiniger na het rijden op wegen waar zout is gestrooid of na het vervoeren van kunstmest of andere zure of zoute stoffen. Reinig de onderdelen van dit accessoire met een standaard tuinslang en een schone doek of spons.

11.3 Wiel schokdemper

Productbeschrijving

De wielschokdempers zijn ontworpen om schokken tijdens het rijden beter te absorberen. De wielschokdempers mogen alleen door een gespecialiseerde werkplaats worden gemonteerd. Nadat de wielschokdempers zijn gemonteerd, is goedkeuring door de technische dienst verplicht. Anders vervalt het rijbewijs.

De wielschokdempers monteren

Laat de installatie uitvoeren door een specialist.

Algemene veiligheidsinstructies

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden met losse bevestigingsschroeven. De bevestigingsschroeven raken los tijdens het rijden en de wielschokdempers vallen eraf. De wielschokdempers die eraf vallen, kunnen letsel veroorzaken, leiden tot ernstige complicaties en zelfs de dood.

Controleer de bevestigingsschroeven voor een juiste passing.

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Controleer de bevestiging van de wielschokdempers elke 6 maanden of elke 5000 km en draai de bevestigingsschroeven indien nodig opnieuw aan.

Schade aan eigendommen!



Reinigen met een hogedrukreiniger. De trailer kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is.
Behoud de opgegeven waarden in.

Als je de trailer reinigt met een hogedrukreiniger, houd er dan rekening mee dat deze mag werken met een maximale druk van 50 bar. Zorg ervoor dat de watertemperatuur de maximumwaarde van 80° niet overschrijdt. Houd een minimale afstand van 70 cm aan.

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, omdat deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.

Na het rijden op wegen waar zout is gestrooid, reinigt u de trailer, inclusief de schokdempers op de wielen, zorgvuldig met een hogedrukreiniger. Anders kan het zout de oppervlaktelaag van de onderdelen aantasten en het materiaal vernietigen.

11.4 Zijkanten laten vallen

Productbeschrijving

De valwanden worden gebruikt om het laadgebied te verhogen. Ze bestaan uit hoekstaanderzakken, hoekstaanders, valscharnieren en valwanden. Dit vergroot het laadvolume.

Beoogd gebruik

De zijwanden zijn exclusief ontworpen voor aanhangwagens van Humbaur GmbH en kunnen daarom alleen daarmee worden gebruikt. Ze zijn aangepast aan de afmetingen van de aanhanger en kunnen alleen worden gebruikt met een aanhanger met de juiste afmetingen.

Onjuist gebruik

Het gebruik van valkleppen bij andere aanhangers dan die van Humbaur GmbH is niet toegestaan. Wijzigingen aan de zijwanden zijn niet toegestaan.

Algemene veiligheidsinstructies

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijd met de zijkanten open, maar niet verwijderd. De zijkanten kunnen samen met de hoekronden worden weggeslingerd en mensen raken. Dit kan verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
Sluit de zijwanden of verwijder de zijwanden samen met de geplaatste steunen voor onderweg.

Levensgevaar!



Gevaar!

Reizen zonder zijwanden, maar met ingestoken reling. De hoeksteunen kunnen worden weggeduwd en mensen raken. Dit kan leiden tot verwondingen of zelfs de dood.
Verwijder de hoeksteunen voor onderweg zodra de zijwanden zijn verwijderd.

Risico op letsel!



Attentie!

De zijkanten invoeren.
De persoon kan uitglijden, vallen en zichzelf verwonden.
Bid niet aan de zijkanten.

Risico op letsel!



Attentie!

De zijkanten zijn niet beveiligd met een splitpen.
Bij het openen van de neerklapbare zijwanden kunnen deze ongecontroleerd loskomen van het scharnier van de neerklapbare zijwand en naar beneden vallen. Dit kan letsel veroorzaken bij de gebruiker.

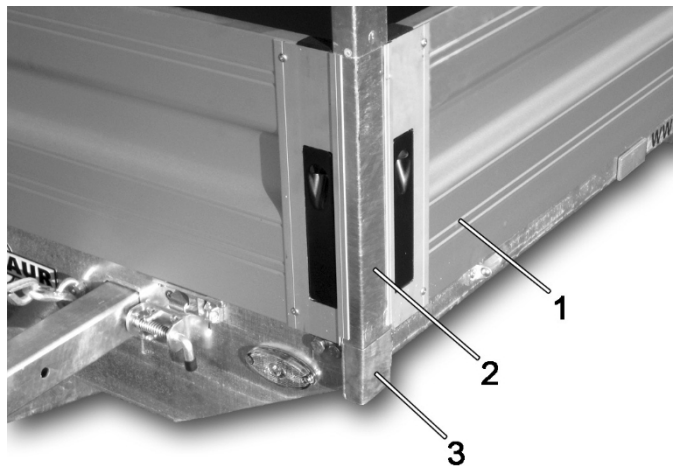
Zet elke dropside vast met een dropside scharnier.

Schade aan eigendommen!



Attentie!

Het openen van de basis met de valkantverlenging gemonteerd.
Hierdoor wordt de basisdropzijde en/of de aanbouwdropzijde beschadigd. **Om de basisdropzijde te openen, verwijder je eerst het bijbehorende verlengstuk.**



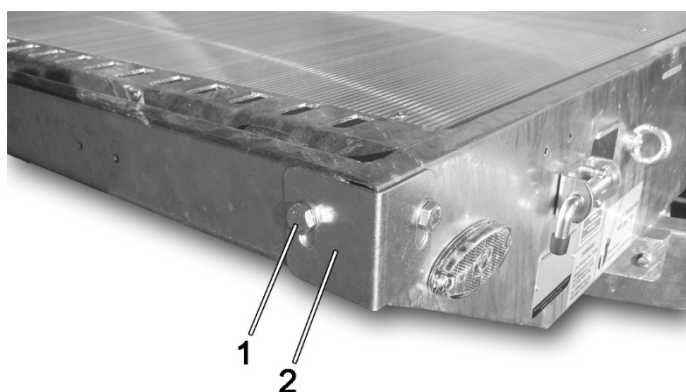
Hoeksteun dropside

1. Dropside
2. Hoeksteun
3. Hoeksteunhouder

Om de uitvalzijden te bevestigen, moeten de hoekpanelen worden verwijderd en vervangen door de hoekstaanderhouder. Schroef de scharnieren van de uitvalzijden in de gaten die al zijn voorzien op het buitenste frameprofiel. Bevestig de scharnieren van de uitvalzijde zodanig dat de uitvalzijde van rechts op de scharnieren van de uitvalzijde wordt geschoven. Plaats de reling in de relinghouders. Schuif de valkanten op de scharnieren van de valkanten en zet elke valkant vast met een borgpen. Vervolgens kunnen de uitvalschermen worden gesloten.

Montage van de zijwanden

Laat de eerste installatie uitvoeren door een specialist.



Hoekpaneel

1. Schroefverbinding voor hoekpaneel
2. Hoekpaneel

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Maak de zijwanden schoon als ze vuil zijn. Onderhoud en reinig de zijkanten op dezelfde manier als andere aluminium onderdelen van de trailer.

Schade aan eigendommen!



Bij het reinigen met een hogedrukreiniger. De trailer kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is.
Neem de opgegeven waarden in acht.

Attentie!

Als u de trailer reinigt met een hogedrukreiniger, zorg er dan voor dat deze werkt bij een maximale druk van 50 bar. Zorg ervoor dat de watertemperatuur de maximumwaarde van 80 °C niet overschrijdt. Houd een minimale afstand van 70 cm.

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, omdat deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.

Reinig na het rijden op wegen waar zout is gestrooid of na het vervoeren van meststoffen of andere zure of zoute stoffen

Reinig de trailer voorzichtig met een hogedrukreiniger. Zuren, zouten en bepaalde chemicaliën kunnen anders de oppervlaktecoating van de onderdelen aantasten en het effect van de coating vernietigen.

Aluminium onderdelen

Gebruik voor het verwijderen van sterke vervuiling en het behoud van de aluminiumglans de originele Humbaur aluminium- en dekzeilreiniger of gelijkwaardige reinigingsmiddelen.

11.5 Bevestiging aan zijkant

Productbeschrijving

De dropside extension is een uitbreiding van de eigenlijke dropside. Het bestaat uit extra zijwanden die op de basiszijwanden worden gemonteerd. Hierdoor wordt het laadvolume vergroot. De extra zijwanden kunnen niet worden neergeklapt en moeten worden verwijderd om de basiszijwand neer te klappen.

Beoogd gebruik

Het valklephulpstuk is uitsluitend ontworpen voor aanhangers van Humbaur GmbH en kan daarom alleen daarmee worden gebruikt. Ze zijn aangepast aan de afmetingen van de aanhangwagens en kunnen alleen worden gebruikt met een aanhangwagen met de juiste afmetingen.

Onjuist gebruik

Het gebruik van de valklepelaanbouw met andere aanhangers dan die van Humbaur GmbH geldt als oneigenlijk gebruik. Wijzigingen aan de valklepel zijn niet toegestaan.

Algemene veiligheidsinstructies



Gevaar!

Levensgevaar!

Rijd met de zijkanten open, maar niet verwijderd. De zijkanten kunnen samen met de hoekronden worden weggeslingerd en mensen raken. Dit kan verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben. **Sluit de zijkanten voordat je op reis gaat.**



Gevaar!

Levensgevaar!

De verlenghoeken zijn niet vastgeschroefd aan de standaard hoekprofielen. De opstaande zijkanten en delen van de lading kunnen tijdens het rijden verloren gaan. Dit kan leiden tot dodelijke ongevallen.

Schroef de opzethoeken op de standaard hoekprofielen.

Schade aan eigendommen!

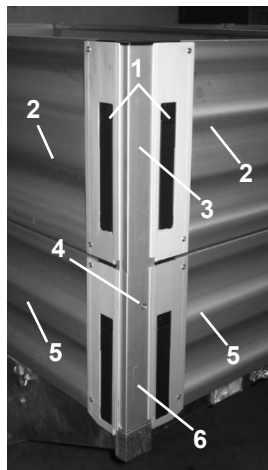


Attentie!

Het openen van de basis met de valkantverlenging gemonteerd. Hierdoor wordt de basisdropzijde en/of de aanbouwdropzijde beschadigd. **Om de basisdropzijde te openen, verwijder je eerst het bijbehorende verlengstuk.**

De bevestiging voor de dropside monteren

Laat de eerste installatie uitvoeren door een specialist.



Bevestiging aan zijkant

1. Verzonken sloten
2. Opbouw stoepranden
3. Bovenste steun
4. Schroefaansluiting
5. Baseboard
6. Grondsteun

Verwijder de louverpluggen uit de hoekstijlen van de basis. Om de opzetranden te bevestigen, boort u gaten in het midden van alle standaard hoekprofielen aan de zijkanten van de trailer 21 mm onder de bovenrand $\varnothing$ 7 mm.

Plaats de bovenkappen in de insteekopening waaruit je eerder de schijfpluggen hebt verwijderd. Schroef de verlenghoeken op de basishoeken. Houd de opzetranden, met de vergrendelingen van de opzetranden open, op de basisopzetranden. Zorg ervoor dat de nokjes aan de onderkant van de opzetplanken naar binnen zijn gericht en dat de verzonken zijplanken naar buiten zijn gericht.

wandbevestigingen naar buiten wijzen. Sluit de sloten van de dropside.
Het demonteren van de extra planken werkt in omgekeerde volgorde.
Om een basisdrager te kunnen openen, moet je eerst de betreffende opzetdrager verwijderen.

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Reinig de uitvalbevestiging als deze vuil is. Onderhoud en reinig de zijkanten op dezelfde manier als andere aluminium onderdelen van de trailer.

Schade aan eigendommen!



Attentie!

Bij het reinigen met een hogedrukreiniger. De trailer kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is.
Behoud de opgegeven waarden in.

Als u de trailer reinigt met een hogedrukreiniger, zorg er dan voor dat deze werkt bij een maximale druk van 50 bar. Zorg ervoor dat de watertemperatuur de maximumwaarde van 80 °C niet overschrijdt. Houd een minimale afstand van 70 cm.

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, aangezien deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.

Reinig de trailer zorgvuldig met een hogedrukreiniger na het rijden op wegen waar zout is gestrooid of na het vervoeren van meststoffen of andere zure of zoute stoffen. Zuren, zouten en bepaalde chemicaliën kunnen anders de oppervlaktecoating van de onderdelen aantasten en het effect van de coating tenietdoen.

Aluminium onderdelen

Gebruik voor het verwijderen van sterke vervuiling en het behoud van de aluminiumglans de originele Humbaur aluminium- en dekzeilreiniger of gelijkwaardige reinigingsmiddelen.

11.6 Dekzeil en strikken

Productbeschrijving

Het dekzeil met bogen is een carrosserie met dekzeil en kan alleen worden gemonteerd op UNIVERSAL voertuigtransporters in combinatie met neerklapbare zijwanden.

Het boegframe wordt in de hoeksteunen van de zijwanden van de trailer gestoken en bestaat uit een metalen frame en houten bogen als extra stabilisatoren.

Dwarsstutten. Het dekzeil wordt erover getrokken en op de hoeken verbonden met een plastic touw op riemen. Aan de onderkant wordt het zeil met nietjes vastgemaakt aan de zijwand van de trailer.

Beoogd gebruik

Het dekzeil met frame is ontworpen voor aanhangwagens van Humbaur GmbH.

Onjuist gebruik

Het dekzeil met het frame is niet geschikt voor gebruik met aanhangwagens of apparaten die niet zijn opgenomen in de lijst voor bedoeld gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden met een niet volledig gesloten dekzeil. De wind kan door de opening in de trailer blazen en deze laten slingeren. De wind kan er ook voor zorgen dat het dekzeil losraakt en door de lucht vliegt. Beide kunnen leiden tot

ongevallen met dodelijke verwondingen.
Rijd alleen met gesloten dekzeil.

Levensgevaar!



Gevaar!

Rijden zonder dekzeil. Delen van het frame gaan verloren tijdens de reis. Dit kan leiden tot verwondingen of zelfs de dood.
Rijd nooit zonder dekzeil.

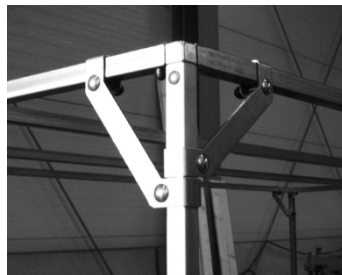
Levensgevaar!



Gevaar!

Ijs-, sneeuw- en waterbelasting op het dekzeil van de trailer.
Ladingen ijs, sneeuw en water kunnen het dekzeil van de trailer beschadigen of op de rijbaan terechtkomen. De daaruit voortvloeiende ongevallen kunnen letsel, de dood of materiële schade veroorzaken.

Verwijder ladingen ijs, sneeuw en water van het dekzeil van de trailer, ongeacht of de trailer in gebruik is of niet.



Diagonale versteviging

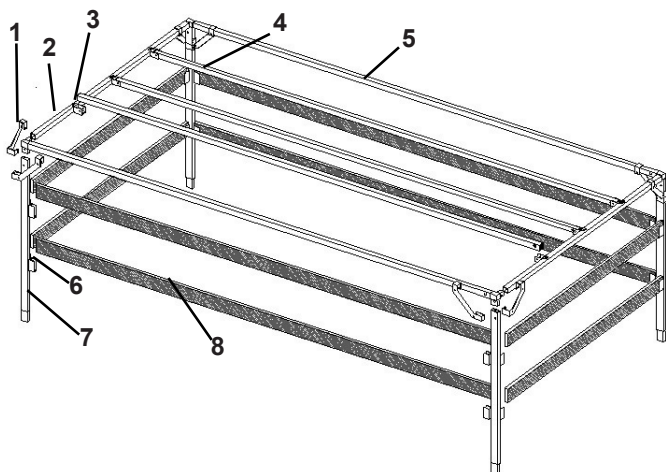
Er is een kleine en een grote diagonale schoor voor elke hoek. Plaats de diagonale schoren op de hoek. Schroef de diagonale schoren aan elkaar.

Plaats de andere zijrails in de bijgeleverde beugels. Maak de zijrails vast aan de beugels met kabelbinders. Het frame is nu compleet. Plaats de bogen in de boegvakken.

Vanaf een opbouwlength van 5,10 m heeft het frame middenstijlen. Bij trailers met gedeelde zijwanden worden deze middenstaanders in de middenstaanders gehaakt. Bij trailers met een doorlopende zijwand wordt de middenstijl in de V-vormige montagerail gehaakt.

Hoe gebruik ik het dekzeil met het frame?

Het frame monteren



Frame

1. Diagonale versteviging
2. Dwarsbalk
3. Steun voor zijelement
4. Binnenzijde lid
5. Extern zijelement
6. Beugel voor strikken
7. Hoekpaal
8. Spiegel

Het frame in elkaar zetten gaat makkelijker als je met z'n tweeën werkt.

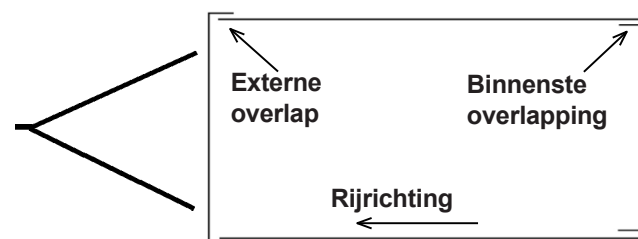
Verwijder de louverpluggen uit de standaard hoekstijlen. Steek de hoekstijlen in de hoekstaanders zodat de leipockets zich boven de valzijden bevinden. Schuif nu de bovenste buitenste zijbalken en de dwarsbalken in elkaar. Schroef ze aan elkaar. Steek het resulterende frame bovenaan in de hoekstaanders. Monteer nu de diagonale schoren.

Het frame demonteren

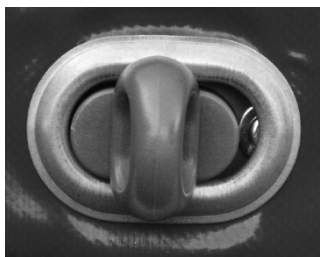
Verwijder de strikken door ze los te maken. Maak de kabelbinders open met een mes. Voor de hermontage heb je nieuwe kabelbinders nodig. Verwijder de zijbalken. Schroef de diagonaalschoren los en verwijder ze. Trek het bovenframe uit de hoekbalken. Trek de langs- en dwarsbalken uit elkaar. Trek de hoekstijl uit de hoekstaanders. Plaats de louverpluggen in de hoekstijlen.

Het dekzeil sluiten

Trek het zeil over het frame. Vouw het zeil helemaal naar beneden. Zorg ervoor dat de lipjes op de hoeken van het zeil aan de buitenkant zitten.

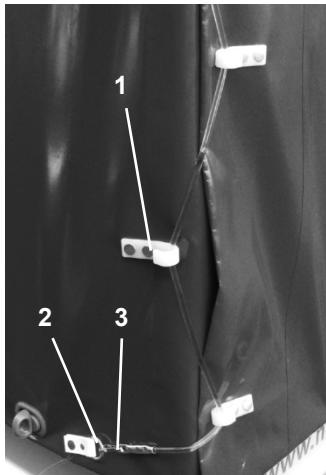


Dekzeil correct opgetrokken



Gesloten kramp

Plaats de gaten in het zeil over de nietjes. Trek eraan en draai ze 90°. Sluit alle nietjes rond de trailer. Sluit nu alle hoeken.



Hoek gesloten

1. Lugs
2. Karabijnhaak
3. Oogjes

Om dit te doen, leg je het touw altijd van boven naar beneden rond de lipjes, afwisselend van links naar rechts. Wanneer je de onderkant bereikt Zodra je bij de hoek bent, haak je de karabijnhaak in het oogje aan de onderkant. Doe hetzelfde met de andere hoeken. Als alle hoeken gesloten zijn, is de hanger klaar.

Het dekzeil openen

Open de karabijnhaak op de hoeken en haak hem los van het oogje. Maak het touw los van de nokken. Doe hetzelfde met de andere hoeken. Open alle nietjes aan één kant. Trek het zeil van de Nietjes naar beneden. Het zeil aan één kant is nu open. Ga op dezelfde manier te werk om de andere zijden te openen.

Rijden met een aanhanger met dekzeil en bogen

Houd er bij het rijden met de laadbak rekening mee dat een hoge laadbak de aanhangwagen gevoeliger maakt voor wind. Reageer hierop met je rijgedrag. De rijstabiliteit wordt met name verminderd op bruggen of bij het rijden uit de windschaduw. Rijd alleen met gesloten dekzeil, anders kunnen delen van de opbouw tijdens het rijden verloren gaan. Dit kan ongelukken veroorzaken waarbij mensen gewond raken of gedood worden of waarbij eigendommen beschadigd raken.

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?



Gevaar!

Levensgevaar!

Bij het reinigen met een schuurmiddel of een zuur of alkalisch reinigingsmiddel. Reinigen met dergelijke reinigingsmiddelen kan het zeil beschadigen. Dit kan leiden tot het scheuren tijdens de reis. Hierdoor blijft het zeil open. De wind kan in de aanhanger blazen en deze laten slingeren. Door de aandrijving wind kan het zeil ook losraken en door de lucht vliegen. Beide kunnen leiden tot ongelukken met dodelijke verwondingen. **Gebruik alleen schoonmaakmiddelen die geschikt zijn voor dekzeilen.**



Gevaar!

Levensgevaar!

Reinigen met een hogedrukreiniger. Het zeil wordt beschadigd door de waterdruk. Hierdoor kan het tijdens de reis scheuren. Als gevolg hiervan het dekzeil open is. De wind kan in de aanhangwagen blazen en deze laten slingeren. De wind kan er ook voor zorgen dat het dekzeil losraakt en door de lucht vliegt. Beide kunnen leiden tot ongevallen met dodelijk letsel. **Reinig het zeil niet met een hogedrukreiniger.**

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, want deze kunnen het materiaal vernietigen. Het wordt dan poreus en scheurt sneller. Reinig de trailer, inclusief het dekzeil, zorgvuldig na het rijden op wegen waar zout is gestrooid of na het vervoeren van kunstmest of andere zure of zoute stoffen. Zuren, zouten en bepaalde chemicaliën kunnen anders het materiaal aantasten. Gebruik een gewone tuinslang en een schone doek of spons om schoon te maken.

11.7 H-frame

Productbeschrijving



UNIVERSAAL met H-frame

Het H-frame is een sportframe voor de voorkant van de aanhangwagen. Het wordt gebruikt om grote ladingen te laten leunen en vast te binden.

Beoogd gebruik

Het H-frame mag alleen worden gebruikt met een aanhangwagen van Humbaur GmbH.

Onjuist gebruik

Het volgende wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik: Het H-frame gebruiken met aanhangers van andere fabrikanten. Een H-frame gebruiken voor andere doeleinden dan in verband met een aanhangwagen. Het wijzigen van het H-frame. Klimmen op het H-frame.

Hoe gebruik ik het H-frame?

Om het H-frame te bevestigen, verwijdt u de louverpluggen uit de voorste hoekstijlen. Vervolgens kunt u het H-frame in de hoekstijlen van de voorwand schuiven.

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Schade aan eigendommen!



Bij het reinigen met een hogedrukreiniger. De trailer kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is. **Neem de opgegeven waarden in acht.**

Als u de trailer reinigt met een hogedrukreiniger, zorg er dan voor dat deze werkt bij een maximale druk van 50 bar. Zorg ervoor dat de watertemperatuur de maximumwaarde van 80 °C niet overschrijdt. Houd een minimale afstand van 70 cm.

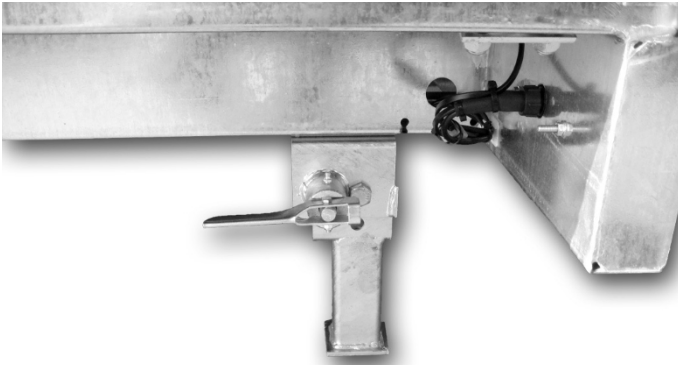
Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, omdat deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.

Reinig de trailer, inclusief het H-frame, zorgvuldig met een hogedrukreiniger nadat u op wegen hebt gereden waar zout is gestrooid of nadat u kunstmest of andere zure of zoute stoffen hebt vervoerd. Zuren, zouten en bepaalde chemicaliën kunnen anders de oppervlaktecoating van de onderdelen aantasten en het materiaal vernietigen.

Attentie!

11.8 Steunvoet

Productbeschrijving



Steunvoet

De steunpoten bevinden zich aan de achterkant van het chassis van het voertuig. Deze worden gebruikt om de UNIVERSAL-trailer te ondersteunen bij het laden en lossen. De steunpoten worden standaard gemonteerd op UNIVERSAL 3500 voertuigen.

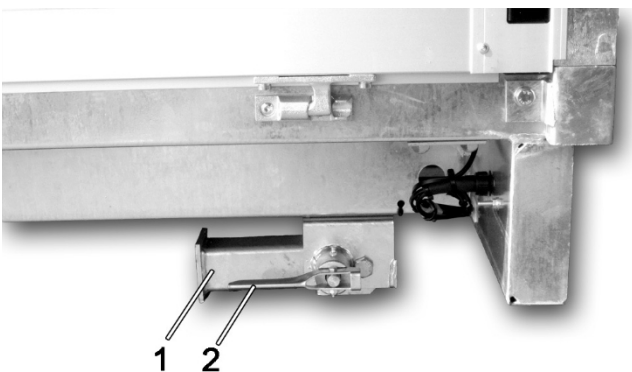
Beoogd gebruik

De stabilisatoren mogen alleen worden gebruikt met de UNIVERSAL voertuigtransporter van Humbaur GmbH. Ze dienen ter ondersteuning van de aanhanger bij het laden en lossen.

Onjuist gebruik

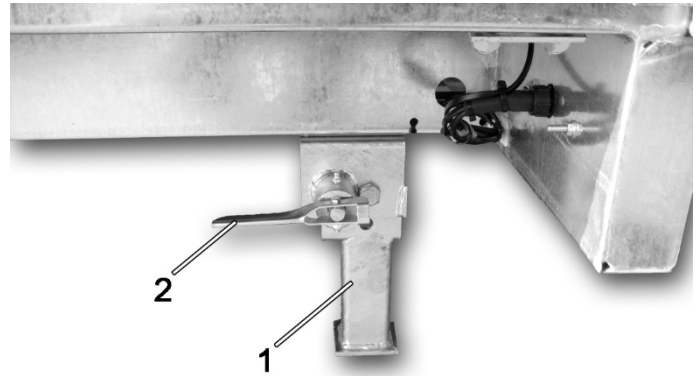
Het gebruik van de stabilisatoren bij andere aanhangers dan die van Humbaur GmbH geldt als oneigenlijk gebruik. Het gebruik van de stabilisatoren voor andere doeleinden dan waarvoor ze bestemd zijn.

Hoe gebruik ik de steunvoeten?



Steunvoet in rijpositie

1. Steunvoet
2. Vergrendelingshendel



Steunvoet in steunpositie

1. Steunvoet
2. Vergrendelingshendel

Om de steunpoten in te klappen, opent u de vergrendelingshendels op de twee steunen aan de achterkant tot de steunpoten automatisch inklappen. Laat de hendel weer los. Sluit de vergrendelingshendels. Als er de steunpoten vergrendelen de hendels automatisch in de juiste positie.

Ga in omgekeerde volgorde te werk om op te klappen naar de rijpositie. Zorg ervoor dat de vergrendelingshendels vastzitten.

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Schade aan eigendommen!



Bij het reinigen met een hogedrukreiniger. De trailer kan beschadigd raken als de afstand te klein, de druk te hoog of de temperatuur te hoog is.

Neem de opgegeven waarden in acht.

Attentie!

Als u de trailer reinigt met een hogedrukreiniger, zorg er dan voor dat deze werkt bij een maximale druk van 50 bar. Zorg ervoor dat de watertemperatuur de maximumwaarde van 80 °C niet overschrijdt. Houd een minimale afstand van 70 cm.

Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, aangezien deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.

Reinig de trailer, inclusief de steunpoten, zorgvuldig met een hogedrukreiniger nadat u op wegen hebt gereden waar zout is gestrooid of nadat u kunstmest of andere zure of zoute stoffen hebt vervoerd. Zuren, zouten en bepaalde chemicaliën kunnen anders de oppervlaktecoating van de onderdelen aantasten en het materiaal vernietigen.

Smeer de steunvoeten elke 6 maanden.

11.9 Gereedschapskist

Productbeschrijving



Gereedschapskist

De gereedschapskist zit onder de laadvloer en wordt gebruikt om kleine onderdelen, zoals gereedschap, in op te bergen. De gereedschapskist kan worden vergrendeld met een slot in de handgreep.

Beoogd gebruik

De gereedschapskist is bedoeld voor het vervoeren van gereedschap. De gereedschapskist mag gevuld worden met maximaal 25 kg.

Oneigenlijk gebruik

De gereedschapskist mag niet worden gevuld boven de maximale belasting van 25 kg.

Algemene veiligheidsinstructies



Attentie!

Risico op letsel!

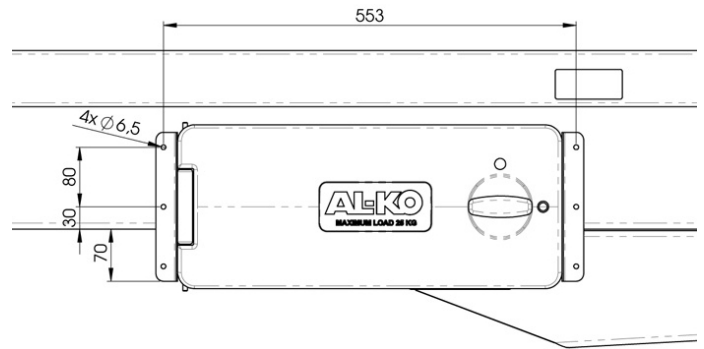
De gereedschapskist openen. Tijdens de reis zijn voorwerpen die in de gereedschapskist werden vervoerd van hun plaats gegleden. Bij het openen van de klep ze eruit vallen en de gebruiker verwonden.
Open de gereedschapskist voorzichtig.



Let op!

Reinig de gereedschapskist met een tuinslang en een schone doek of spons. Gebruik geen schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen, omdat deze de coating van het oppervlak kunnen beschadigen.
Na het rijden op wegen waar zout is gestrooid, reinigt u de trailer zorgvuldig, inclusief de gereedschapskist.

Hoe gebruik ik de gereedschapskist?



Gereedschapskist met installatieafmetingen

Laat de eerste installatie uitvoeren door een gespecialiseerde werkplaats.

Bevestig de gereedschapskist aan het chassis van de UNIVERSAL voertuigtransporter zoals aangegeven op de tekening "*Montageafmetingen gereedschapskist*". Schroef de gereedschapskist op het chassis van het voertuig met de meegeleverde M8x16 schroeven.

Om de gereedschapskoffer te openen, trekt u het vuildeksel op de handgreep eraf en ontgrendelt u de gereedschapskoffer met behulp van de handgreep. Open de gereedschapskoffer door de handgreep horizontaal te draaien.

Sluit de gereedschapskoffer door de hendel in de verticale stand te draaien. Vergrendel de gereedschapskoffer en bescherm het slot tegen vuil met de vuilop.

Wat verandert er op het gebied van verzorging en onderhoud?

Schade aan eigendommen!

Reinigen met een hogedrukreiniger. De gereedschapskist is gemaakt van kunststof en is daarom niet robuust genoeg om direct te worden gestraald met een hogedrukreiniger.

De gereedschapskist schoonmaken in geen geval met de hoge druk schoner.

12 Hoe gooi ik de aanhangwagen of delen ervan weg?

U moet de aanhangwagen of onderdelen van de aanhangwagen altijd op de juiste manier afvoeren. Breng de aanhangwagen of onderdelen van de aanhangwagen altijd naar het autorecyclingcentrum. Het gespecialiseerde personeel van het autorecyclingcentrum zal ze op de juiste manier afvoeren. De aanhangwagen of onderdelen van de aanhangwagen moeten worden afgevoerd volgens de op het moment van afvoeren geldende wetgeving.

13 Wat moet ik doen bij storingen?

Storing	Mogelijke fouten	De fout herstellen
Remmen van de aanhanger bij achteruitrijden	De handrem werd niet losgezet.	Zet de handrem los.
	De achteruitvergrendeling vergrendelt als de auto te snel achteruit wordt gereden.	Rij een stukje vooruit en dan langzaam achteruit.
	Het remsysteem is niet goed gesmeerd.	Smeer alle smeerpunten opnieuw volgens het smeerschema.
	Het remsysteem is te strak afgesteld.	Bezoek een gespecialiseerde werkplaats.
De handremhendel kan niet meer worden bewogen	De hendel was niet of niet voldoende gesmeerd.	Smeer de hendel en blijf proberen hem te bewegen.
	De hendel is bevroren.	Ontdooi de rem.
De trailer wordt constant geremd	Het remsysteem is niet of niet goed gesmeerd.	Smeer het systeem.
	Het remsysteem is niet goed onderhouden.	Ga naar een garage en laat het remsysteem nakijken.
	De omkeervergrendeling veerde niet terug.	Ga naar een workshop.
	De handrem werd niet losgezet.	Zet de handrem los.
De aanhangwagen remt niet of slecht	Het remsysteem is te los afgesteld.	Laat het remsysteem afstellen in de werkplaats.
	De removerbrenging is vastgelopen.	Maak de remhefinrichting los.
	De rem is versleten.	Ga naar een workshop.
De aanhangwagen remt zodra het gaspedaal wordt losgelaten	De schokdemper is defect.	Ga naar een workshop.
Handremeffect is te zwak	De gasveer is defect.	Ga naar een workshop.
De koppeling grijpt niet in	Het koppelingshuis of de koppelingskop is vuil.	Maak de onderdelen schoon.
	De koppeling was niet voldoende gesmeerd.	Smeer de onderdelen.
	De kogel of cup is versleten. Let op de slijtage-indicator.	Ga naar een workshop.
De aanhangwagen heeft een draaiing naar rechts of links tijdens het rijden	De belasting is niet gelijkmatig verdeeld.	Verdeel de belasting gelijkmatig.
	De bandenspanning is ongelijk.	Vul de banden bij of laat ze leeglopen tot ze de juiste spanning hebben.
	De lading is niet voldoende vastgezet en verschuift langzaam.	Zet de lading goed vast.
	De afmetingen van het trekvoertuig zijn niet geschikt voor een aanhanger van dit formaat en gewicht.	Gebruik de aanhanger met een ander trekkend voertuig.
	De rem van een wiel is niet goed afgesteld en remt.	Ga naar een workshop.
De trailer begint al snel te slingeren tijdens de reis	De bandenspanning is te hoog.	Laat de druk van de banden aflopen tot ze een normale bandenspanning hebben.
	De gereden snelheid is te hoog voor de lading en de toestand van de weg.	Rijd langzamer.
	Het zwaartepunt van de lading ligt te ver naar achteren.	Verplaats het zwaartepunt van de lading verder naar voren.
De aanhangwagen rammelt tijdens het rijden	De lading is niet vastgezet.	Zet de lading vast.
	Kabels of slangen raken los.	Rijd naar de dichtstbijzijnde werkplaats.
	Het jockeywiel is niet opgezwengeld en komt los.	Draai het jockeywiel omhoog en laat het in een werkplaats weer goed monteren.
	De handrem staat er nog op.	Zet de handrem los.
De aanhanger piept tijdens het rijden	De smeerpunten waren niet voldoende gesmeerd.	Smeer alle smeerpunten opnieuw.
	Een wiellager is defect.	Ga naar een workshop.
	De handrem staat er nog op.	Zet de handrem los.
De aanhanger rookt tijdens het rijden.	De rem blokkeert één wiel omdat het automatische achteruitrijstelsel is ingeschakeld en niet terugveert.	Ga naar een workshop.
De aanhangwagen staat niet horizontaal na het aankoppelen	De belasting is ongelijk verdeeld.	Zorg voor een gelijkmatige verdeling.
	De koppelingshoogte is niet goed ingesteld.	Stel de koppelingshoogte opnieuw af.
	De koppelhoogte van het trekkende voertuig komt niet overeen met de koppelhoogte van de aanhanger.	Zorg voor een ander trekvoertuig met een geschikte koppelhoogte.
	Het jockey wheel is nog steeds naar beneden gedraaid.	Draai het jockey wheel omhoog.

14 Service- en garantiebepalingen

De garantie omvat:

Defecten die optreden wanneer de trailer op de juiste manier en in overeenstemming met de instructies wordt gebruikt en die te wijten zijn aan ontwerp- of materiaalfouten.

Reparaties die tijdens de garantieperiode worden uitgevoerd, verlengen de garantieperiode niet.

Als contractpartner is de dealer verantwoordelijk voor de garantie.

Vereisten:

De onderhoudsinstructies en voorschriften van de fabrikant, die in deze handleiding worden genoemd, moeten worden nageleefd.

Voor reparaties moeten originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Reparaties moeten worden uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats.

Defecten mogen niet te wijten zijn aan:

Het niet naleven van de technische en wettelijke voorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Onjuist gebruik van de trailer of gebrek aan ervaring van de gebruiker.

Bij niet door Humbaur GmbH goedgekeurde wijzigingen aan de aanhanger of aanbouwapparaten vervalt de garantie.

Niet-naleving van de respectieve wettelijke voorschriften.

Er zijn geen defecten:

Elke aanhangwagen is een handgemaakt product. Ondanks de grootste zorgvuldigheid kunnen er tijdens de montage lichte, oppervlakkige krassen ontstaan, die geen invloed hebben op het beoogde gebruik.

Productiegerelateerde spanningsscheurtjes in het oppervlak (haarscheurtjes) kunnen niet worden vermeden. Deze haarscheurtjes hebben geen invloed op de stabiliteit of het gebruik van de hanger.

Gat tussen dropside en laadbrug.

Bovendien zijn polyester onderdelen niet 100% kleurvast. Ook hier kunnen UV en verwerking kleurvervaging veroorzaken.

Er moet ook worden opgemerkt dat rubberen onderdelen over het algemeen verouderen onder invloed van UV-licht, waardoor barsten en vervaging van het oppervlak kunnen optreden.

Onderdelen gecoat met kathodisch dompellakken (CDP) zijn niet kleurvast. Ze kunnen vervagen door UV-straling.

Gegalvaniseerde onderdelen glansen normaal niet, maar verliezen hun glans na korte tijd. Dit is geen gebrek, maar wel wenselijk, want alleen oxidatie garandeert volledige bescherming tegen het roesten van het metaal.

Hout is een natuurlijk materiaal. Daarom is hout, ondanks de

Het oppervlak is onderhevig aan natuurlijke, weersafhankelijke uitzetting en inkrimping door een grote verscheidenheid aan verwerkings- en coatingmethoden.

Krimp, wat kan leiden tot kromtrekken. Natuurlijke houtnerven en oneffenheden zijn normaal voor dit natuurlijke materiaal en kunnen zichtbaar zijn op het oppervlak. Verbleking is mogelijk door UV-straling en de effecten van verwerking. Er is een fabricagetolerantie gespecificeerd voor de dikte van de gebruikte houten onderdelen. Afwijkingen binnen de tolerantie worden niet gereclameerd.

Omdat de trailers meestal niet geïsoleerd zijn, kunnen temperatuurschommelingen leiden tot condensvorming onder dekzeilen en polyester hoezen. In deze

In dat geval moet er voldoende ventilatie zijn om schimmelvorming te voorkomen. De trailers zijn ook niet 100% waterdicht. Zelfs met rubberen afdichtingen en de meest zorgvuldige afwerking is het mogelijk dat er water binnendringt bij de deuren, kleppen en ramen.

De garantie verloopt:

Als de bedienings-, onderhouds- en inspectie-instructies niet worden opgevolgd.

Voor technische wijzigingen aan de trailer

Voor onafhankelijke aanbouwdelen en bovenbouwen die niet zijn goedgekeurd door Humbaur.

Als de aanhanger te zwaar wordt beladen en verkeerd wordt gebruikt.

Bij gebruik van niet-originele Humbaur onderdelen.

Het niet naleven van de veiligheidsinstructies op de trailer.

Als de onderhoudsintervallen niet worden nageleefd, ook voor onderdelen die door Humbaur zijn gemonteerd, zoals assen, remmen, oplooppinrichtingen, hydraulische systemen, enz.

Als de oppervlaktebehandeling van de gebruikte materialen onjuist is.

Als de trailer gebruikt blijft worden ondanks dat defecten al bekend en gemeld zijn en het gebruik door de fabrikant verboden is totdat reparaties zijn uitgevoerd.

Als de trailer gebruikt blijft worden met bekende gebreken, waardoor reparatie onmogelijk of duurder wordt of alleen met aanzienlijke extra inspanning mogelijk is en het gebruik van de trailer vermindert.

De garantie omvat niet:

Uitgaven voor lopend onderhoud.

Kosten door normale slijtage of omdat de trailer lange tijd niet is gebruikt.

Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik van de trailer.

Defecten veroorzaakt door het gebruik van niet-originele Humbaur reserveonderdelen.

Defecten die het gevolg zijn van een reparatie die niet is uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats.

Defecten die te wijten zijn aan structurele wijzigingen of assemblagewerkzaamheden aan het voertuig.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen in het ontwerp aan te brengen.



Veiligheidsinstructies! De aanhangers mogen alleen worden gebruikt met uitdrukkelijke inachtneming van alle verkeers-, branche- en ladingzekeringsvoorschriften. Voor fouten en drukfouten wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Technische wijzigingen voorbehouden. Gedrukt in Duitsland. Nadruk verboden. Versie 06 / 12